

Documentação

HiPath 500, HiPath 3000, HiPath 5000
OpenStage 15 T

Manual do utilizador



Mais informações
Ligue
214906410



Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens-enterprise.com

SIEMENS

Informações importantes



Nunca abrir o telefone ou um terminal adicional! Em caso de problemas, consultar a administração do sistema.



Utilizar apenas acessórios originais da Siemens! A utilização de acessórios de outros fabricantes é perigosa e resulta no cancelamento dos direitos da garantia, da responsabilidade do fabricante e da marca CE.

Marca



A conformidade do equipamento com a directiva da UE 1999/5/CE é confirmada pela marca CE.



Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os ecopontos legalmente previstos para o efeito.

A eliminação correcta e a recolha separada de equipamentos usados destina-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do distribuidor.

Estas instruções aplicam-se apenas a equipamentos instalados ou vendidos nos países da União Europeia e que sejam abrangidos pela Directiva 2002/96/CE. Fora do território da União Europeia poderão aplicar-se disposições de eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos divergentes.

Local de instalação do telefone

- O telefone deve funcionar num ambiente controlado, com intervalo de temperatura entre 5°C e 40°C.
- Para garantir a boa qualidade da comunicação com Mãos-livres, a área na frente do microfone deve ficar livre (na frente, à direita). A distância ideal para falar em Mãos-livres é de 50 cm.
- Não instalar o telefone numa sala com muita poeira; isso pode diminuir significativamente o tempo de vida útil do telefone.
- Não expor o telefone directamente ao calor (por exemplo, raios solares, aquecedores, etc.). Isso pode danificar os componentes electrónicos e a caixa plástica.
- O telefone não deve funcionar em locais com formação de vapor (por exemplo, numa casa de banho).

Suporte de produto na Internet

Para informações e suporte relativos ao produto, visitar na Internet:

<http://www.siemens-enterprise.com/>.

Encontra dados técnicos e notas actualizadas sobre as recentes versões de firmware bem como as Perguntas Frequentes e várias outras informações na Internet:

<http://wiki.siemens-enterprise.com/>.

Índice

Informações importantes 2

Marca	2
Local de instalação do telefone	3
Suporte de produto na Internet	3

Informações gerais 9

Acerca deste manual de instruções	9
Serviço	9
Utilização conforme as determinações	10
Informações referentes ao tipo de telefone	10
Qualidade de voz em Mãos-livres e legibilidade do display	10

Familiarização com o OpenStage 11

A interface de utilizador do seu OpenStage 15 T	11
OpenStage Key Module 15	12
Teclas	13
Teclas de áudio	13
Tecla de caixa de correio e tecla de menu	13
Teclas de navegação	13
Teclas de função livremente programáveis	14
Teclado	15
Display	16
Stand-by	16
Caixa de correio	17
Infos	17
Mensagens de voz	17
Lista de chamadores	18
Menu de serviço	19

Funções básicas 20

Atender chamadas	20
Atender a chamada através do microtelefone	20
Atender a chamada através do altifalante (Mãos-livres)	21
Mudar para Mãos-livres	22
Mudar para o microtelefone	22
Alta-voz na sala durante a chamada	23
Marcar/Efectuar chamadas	24
Marcar com o microtelefone levantado	24
Marcar com o microtelefone pousado	24
Marcação com teclas de destino	24
Repetição de marcação	25

Terminar a chamada	25
Rejeitar chamadas	26
Ligar/desligar o microfone	26
Chamar segunda extensão (consulta)	27
Mudar para o interlocutor que está em espera (Comunicação alternada)	27
Transferir a chamada	28
Desviar chamadas	29
Utilizar o desvio variável	29
Utilizar o desvio em caso de não atendimento (CFNR)	30
Desvio na rede do operador/ Desviar número múltiplo MSN (não para os EUA)	31
Utilizar a rechamada	32
Memorizar a rechamada	32
Atender rechamada	32
Verificar/eliminar a rechamada memorizada	33

Funções de conforto 34

Atender chamadas	34
Captura selectiva de chamadas para colegas	34
Mensagem directa por altifalante	35
Atender chamadas do porteiro eléctrico/Abrir a porta	36
Marcar/Efectuar chamadas	38
Marcar em bloco/Corrigir o número	38
Utilizar a lista de chamadores	39
Marcação a partir da lista telefónica interna	40
Utilizar a lista LDAP (não no HiPath 500)	41
Marcação com números abreviados centrais	43
Marcar com teclas de marcação abreviada	43
Falar mensagem directa pelo altifalante aos colegas	44
Chamada discreta aos colegas (não no HiPath 500)	45
Estabelecimento automático de chamada/Hotline	45
Atribuição de número (não para os EUA)	45
Marcação associada/Marcador automático	46
Durante a chamada	47
Atender a segunda chamada (em espera)	47
Bloquear/autorizar a segunda chamada (Aviso de chamada em espera automático)	48
Ligar/Desligar o sinal de aviso (chamada em espera)	48
Memorizar número	48
Parquear chamada	49
Estabelecer conferência	50
Executar multifrequência/pós-marcação MF	52
Transferir chamada após anúncio por altifalante	53
Enviar sinalização (Flash) para a rede (não no HiPath 500)	54

Se um destino não está acessível	55
Aviso de chamada em espera	55
Intercalação – inserir-se numa chamada	55
Utilizar o serviço nocturno	56

Programar as teclas de função57

Programar teclas de função	57
Vista geral das funções	58
Programar tecla de procedimento	60
Programar teclas atribuídas	62
Eliminar a programação das teclas de função	63

Verificar/Atribuir a taxação64

Consultar a taxação para o seu telefone (não para os EUA)	64
Efectuar chamadas com taxação	65

Privacidade / Segurança66

Ligar/Desligar a função Silêncio	66
Ligar/Desligar a função Não incomodar	67
Suprimir a indicação do número na extensão chamada	68
Escuta/Intercalação secreta (não no HiPath 500)	68
Supervisão de sala (Babyphone)	69
Identificação de chamadores anónimos - "Trace" (não para os EUA)	69
Bloquear o telefone contra o uso indevido	70
Bloquear um outro telefone contra o uso indevido	71
Memorizar a password de bloqueio pessoal	72

Outras funções/serviços73

Função lembrar um compromisso	73
Memorizar compromissos	73
Chamada de aviso do compromisso	74
Enviar texto Info (mensagem)	74
Criar e enviar info	74
Ver e editar a info recebida	75
Deixar mensagem/texto de ausência	76
Apagar texto de ausência	76
Utilizar outro telefone como o próprio para uma chamada	77
Trocar número (Trocar terminal/Mudança/Relocate)	78
Repor serviços/funções	
(apagar todas as programações para um telefone)	79
Activar funções para um outro telefone	80
Acesso externo às funções do sistema	
DISA (Direct Inward System Access)	81
Utilização das funções na rede RDIS por marcação de código (teclado)	82

Controlo do computador ligado/dos programas/	
Serviço de dados telefónicos.	83
Comunicar com aplicações do PC através da interface CSTA.	84
Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)	85
Sensores (só no HiPath 33x0/35x0).	85
Procurar pessoas (não para os EUA, não no HiPath 500)	86

Utilizar funções de team. 87

Ligar/Desligar a chamada de grupo	87
Capturar uma chamada para um colega no team	89
Sinalização acústica de chamada.	89
Distribuição de chamadas (UCD).	90

Funções especiais na LAN

(não no HiPath 500) 92

Excluir-se da linha colectiva/chamada de grupo	92
Seguir o desvio	93
Utilizar o serviço nocturno	94
Sinalização acústica de chamada.	95
Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)	96
Abrir a porta	97

Personalização do telefone 98

Definir o contraste.	98
Definir as propriedades de áudio.	98
Alterar o volume de recepção durante uma chamada	98
Regular o volume do sinal de chamar	98
Regular a tonalidade do sinal de chamar	99
Adaptar a função Mãos-livres à acústica da sala	99
Activar/desactivar o sinal de chamar	99
Idioma para as funções do sistema	99

Verificação do telefone 100

Verificação da funcionalidade	100
---	-----

Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500) 101

Guia prático.....	102
Como reagir aos avisos de erro.....	102
Pessoa de contacto em caso de problemas.....	102
Eliminar falhas de funcionamento.....	103
Cuidados com o telefone.....	103
Rotular teclas.....	104
Índice remissivo.....	105
Vista geral das funções e dos códigos.....	109

Informações gerais

Acerca deste manual de instruções

As informações neste documento contêm as descrições gerais das possibilidades técnicas, que nem sempre correspondem, na forma como estão apresentadas, aos casos individuais. Por isso, as facilidades desejadas deverão ser estabelecidas por expresse nos termos do contrato.

Caso uma função não esteja disponível no seu telefone conforme a descrição, as possíveis causas são:

- A função não está configurada para o seu telefone – consultar a administração do sistema.
- A sua plataforma de comunicações não suporta esta função - consultar o seu representante autorizado da Siemens para a ampliação.

Este manual de instruções ajuda a conhecer o OpenStage e as respectivas funções. As informações aqui contidas são importantes para uma utilização apropriada e segura do OpenStage. Siga estas indicações à risca para evitar erros de utilização e assegurar uma operação ideal do seu telefone multifuncional.

Este manual de instruções deve ser lido e respeitado por qualquer pessoa que instalar, utilizar ou programar o OpenStage.

 Para a sua própria segurança, leia atentamente o parágrafo com as indicações de segurança. Siga estas instruções à risca para não pôr em risco a sua própria segurança e a de terceiros, assim como para evitar as avarias no equipamento.

Este manual de instruções é estruturado para permitir a fácil compreensão: o utilizador do OpenStage é guiado passo-a-passo.

As tarefas de administração estão explicadas num manual separado. As instruções breves contêm uma explicação breve e fiável das funções frequentemente utilizadas.

Serviço

 O serviço de assistência técnica da Siemens apenas poderá oferecer ajuda em caso de problemas ou defeitos no próprio equipamento.

Para perguntas relacionadas à utilização ou ao funcionamento, contacte o distribuidor aprovado ou o administrador da rede.

Para perguntas relacionadas à linha telefónica, contacte o seu operador.

Em caso de problemas ou defeitos no equipamento, chame o número de serviço do seu país.

Utilização conforme as determinações

O telefone OpenStage foi projectado como equipamento para a transmissão de voz, devendo ser instalado sobre uma mesa de trabalho ou montado na parede. Qualquer outro tipo de utilização será considerado como não adequado.

Informações referentes ao tipo de telefone

As informações de características do telefone – a designação exacta do produto e o número de série – encontram-se na placa de identificação, no lado posterior do equipamento.

As informações eventualmente necessárias para a plataforma de comunicações são disponibilizadas pelo técnico de suporte do sistema. Estas informações serão requisitadas sempre que contactar a assistência técnica devido a um problema ou defeito.

Qualidade de voz em Mãos-livres e legibilidade do display

- Para garantir a boa qualidade da comunicação com Mãos-livres, a área na frente do microfone deve ficar livre (na frente, à direita). A distância ideal para falar em Mãos-livres é de 50 cm.
- Para conseguir a melhor legibilidade possível do display, proceder do seguinte modo:
 - Virar telefone de forma que possa ter uma vista frontal do display, evitando os reflexos luminosos sobre o mesmo.
 - Ajustar o contraste conforme as suas necessidades → Página 98.

Familiarização com o OpenStage

As informações seguintes são úteis para conhecer as indicações de display e os comandos utilizados com frequência.

A interface de utilizador do seu OpenStage 15 T



1	Pode utilizar o microtelefone normalmente para atender e efectuar chamadas.
2	O display vai orientá-lo, possibilitando uma utilização intuitiva do telefone → Página 16.
5	As teclas de áudio são disponibilizadas para possibilitar uma óptima configuração das características de áudio → Página 13.
4	 tecla de caixa de correio e  tecla de menu .
5	O teclado serve para introduzir os números/códigos.
6	Controla o telefone com as teclas de navegação → Página 13.
3	As teclas livremente programáveis podem ser programadas com funções (p. ex., Desligar) → Página 57.

Propriedades do OpenStage 15 T

Tipo de display	LCD, 24 x 2 caracteres
Função mãos-livres full-duplex	✓
Montagem de parede	✓

OpenStage Key Module 15

O OpenStage Key Module 15 é um terminal adicional para ser montado na lateral do telefone com 18 teclas de função iluminadas livremente programáveis.

As teclas podem ser programadas e utilizadas como no telefone, conforme as suas necessidades → Página 14.



Pode ligar no máximo um OpenStage Key Module 15 no seu OpenStage 15 T.

Teclas

Teclas de áudio



Tecla	Função ao premir a tecla
	Regular o volume mais baixo e o contraste mais claro → Página 98.
	Ligar/desligar o altifalante (com LED de tecla vermelho) → Página 23.
	Regular o volume mais alto e o contraste mais escuro → Página 98.

Tecla de caixa de correio e tecla de menu



Tecla	Função ao premir a tecla
	Abrir a caixa de correio (com LED de tecla vermelho) → Página 17.
	Abrir o menu de serviço (com LED de tecla vermelho) → Página 19.

Teclas de navegação

Estes elementos de comando permitem controlar quase todas as funções do telefone e indicações no display:



Tecla	Função ao premir a tecla
	Abrir o menu de stand-by → Página 16 ou folhear para trás no menu.
	Executar a acção.
	Abrir o menu de stand-by → Página 16 ou folhear para a frente no menu.

Teclas de função livremente programáveis

O OpenStage 15 T possui 8 teclas iluminadas, as quais podem ser programadas com funções ou números de telefone.

➡ O número de teclas de função livremente programáveis pode ser ampliado mediante a ligação de um terminal adicional → Página 12.



A depender da programação, as teclas livremente programáveis são utilizadas como:

- Teclas de função → Página 57
- Tecla de marcação de destino/chamada directa → Página 62

Pode ser programada uma função por tecla.

➡ A programação das teclas de chamada directa deve ser disponibilizada pelo técnico de suporte.

As teclas de chamada directa podem ser programadas com um número interno da rede HiPath 4000.

Com um toque curto inicia a função programada ou o estabelecimento de ligação ao número memorizado.

Com um toque longo abre o menu para a programação da tecla → Página 57.

O seu OpenStage é fornecido com tiras de inscrição. Inscreva as tiras dentro dos campos brancos com funções ou nomes.

O estado de uma função é indicado pelo LED da respectiva tecla de função.

Significado das indicações de LED nas teclas de função

LED		Significado da tecla de função
	apagado	A função está desactivada.
	a piscar ^[1]	A função está activada.
	aceso	A função está activada.

[1] As teclas a piscar são representadas neste manual por este símbolo, sem levar em consideração o intervalo de intermitência. O intervalo de intermitência representa diferentes estados, os quais são detalhadamente descritos nos respectivos capítulos do manual.



Teclado

Nas situações em que for possível escrever textos, poderá introduzir, além dos dígitos 0 a 9 e dos caracteres das teclas cardinal e asterisco, também texto, pontuações e caracteres especiais. Para isso, basta clicar várias vezes nas teclas de dígitos.

Exemplo: para escrever a letra "h", premir duas vezes a tecla .



Para introduzir um dígito num campo de introdução alfanumérico, premir continuamente a tecla correspondente.

A inscrição das teclas por ordem alfabética irá ajudá-lo também na introdução dos números 'Vanity' (números que escrevem um nome; por ex., 0700 - EXEMPLO = 0700 - 3936756).

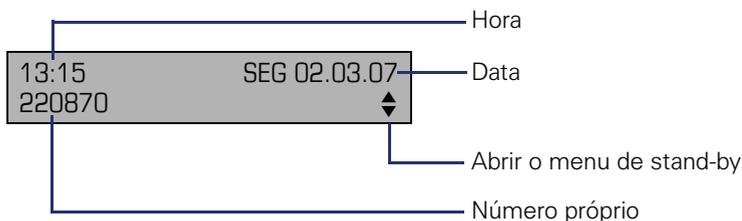
Display

O OpenStage 15 T está equipado com um display LCD preto e branco. Ajuste o contraste conforme for apropriado → Página 98 e seguintes

Stand-by

Quando nenhuma chamada está em curso e nenhuma definição é efectuada, o seu telefone fica em stand-by (repouso).

Exemplo:



Menu de stand-by

Se premir uma tecla do botão de 3 opções com o telefone em repouso → Página 13, é indicado o menu de stand-by. Aqui pode iniciar diversas funções. Contém funções seleccionadas do menu de serviço → Página 19.

O menu de stand-by pode apresentar os seguintes registos:

- LISTA CHAMADAS
- LIGAR DESVIO
- BLOQUEAR TELF.
- LIG. NAO INCOMODAR^[1]
- LIG. TEXTO AUSENCIA
- ACT. CAMPAINHA
- ENVIAR INFO
- INFOS ENVIADAS^[2]
- INDICAR/APAG RECH^[3]
- LISTA TELEFONICA
- LIG. ATEND. AUTOM
- SUPRIMIR NUMERO
- AVISO SEM SINAL
- DISA INTERNO

[1] Deve ser activada pelo técnico de suporte

[2] Só aparece enquanto o destinatário não tiver lido as infos

[3] Só aparece, se existirem pedidos de chamada memorizados

Caixa de correio

A depender da sua plataforma de comunicação e da sua configuração (consultar o técnico de suporte do sistema) podem ser indicadas nesta aplicação outras mensagens de serviços além das infos, como, por ex., HiPath XPressions.

Infos

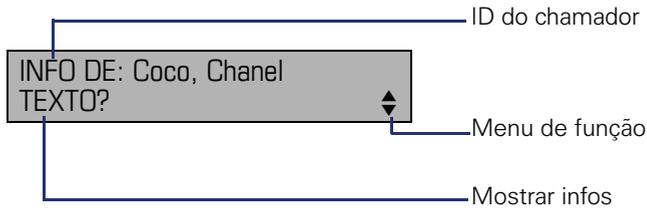
Pode enviar mensagens de texto curtas (textos Info) a outros interlocutores internos ou grupos.

Em stand-by → Página 16 as novas infos são sinalizadas do seguinte modo:

- O LED da tecla  acende
- No display é indicado "INFOS RECEBIDAS".

Premir a tecla de caixa de correio .

Exemplo:



 Descrições para a edição dos registos → Página 75.

Mensagens de voz

Se um sistema de memória de voz estiver ligado (por exemplo, Entry Voice Mail), as mensagens recebidas também serão sinalizadas através da tecla "Caixa de correio" acesa.

Adicionalmente aparece uma indicação no display (por exemplo, com o Entry Voice Mail: "X NOVAS MENSAG").

Para ouvir as mensagens de voz, seguir as instruções no display.

Lista de chamadores

Caso não atenda uma chamada externa e/ou interna, será memorizado um pedido na lista de chamadas.

Também as chamadas aceites podem ser memorizadas na lista (consultar o técnico de suporte do sistema).

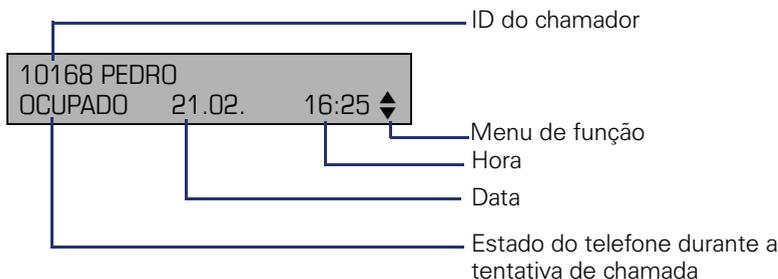
O seu telefone memoriza até 10 chamadas por ordem cronológica. Cada chamada é assinalada com a respectiva hora. A lista começa com a chamada mais nova ainda não consultada. Se receber várias chamadas de uma pessoa, será criado apenas um registo na lista, o qual indicará o número de tentativas e a hora da última chamada.

A lista de chamadas é indicada no menu de stand-by → Página 16 automaticamente → Página 39.

➡ Os chamadores que não transmitem uma ID não podem ser registados na lista.

São indicadas as informações relativas ao chamador e à hora da chamada.

Exemplo:



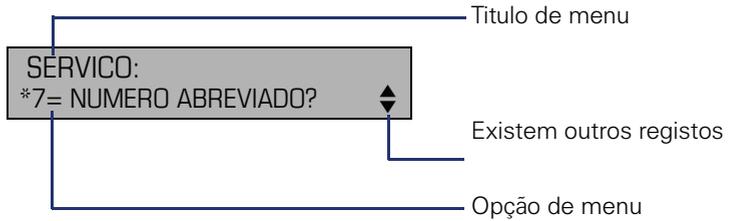
➡ Descrições para a edição das listas de chamadas → Página 39.

Menu de serviço

Com a tecla de menu  acede ao menu de serviço do seu sistema.

Enquanto estiver no menu, o LED da tecla de menu permanece aceso vermelho.

Exemplo:



A seta dupla ao lado de um registo significa que o respectivo registo contém outras opções. A estrutura do menu tem vários níveis. Dentro desta estrutura, a primeira linha mostra o menu actualmente seleccionado e a segunda linha mostra uma opção deste menu.

Passo a passo

Funções básicas



Para poder executar os passos aqui descritos, é recomendável ler atentamente o capítulo de introdução, "Familiarização com o OpenStage"
→ Página 11.

Atender chamadas

O telefone toca com um determinado sinal de chamada pré-configurado:

- Ao receber uma chamada interna, o telefone toca uma vez a cada quatro segundos (sequência de sinais únicos).
- Ao receber uma chamada externa, o telefone toca com dois sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais duplos).
- Ao receber uma chamada do porteiro eléctrico, o telefone toca com três sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais triplos).
- Ao receber uma segunda chamada, ouve um sinal breve a cada seis segundos (Bip).



O seu técnico de suporte pode alterar as cadências do toque das chamadas externas e internas. Ou seja, podem ser definidos sinais de chamar diferentes para determinados chamadores internos.

No display é indicado o nome e o número do chamador.

Atender a chamada através do microtelefone

O telefone toca. É indicado o chamador.

Levantar o microtelefone.



Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Passo a passo

Atender a chamada através do altifalante (Mãos-livres)

Notas relativas a Mãos-livres:

- Avise o seu interlocutor de que activou a função Mãos-livres.
- Quanto mais baixo o volume de recepção, melhor o funcionamento desta facilidade.
- Para falar em Mãos-livres, a distância ideal até ao telefone é de 50 cm.

O telefone toca. É indicado o chamador.



Premir a tecla. O LED acende.

eventualmente



ou



Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Terminar a chamada



Premir a tecla. O LED apaga.

Passo a passo



eventualmente ou



eventualmente ou



Mudar para Mãos-livres

Requisito: Está a falar ao microtelefone.

Premir a tecla sem soltar e pousar o microtelefone. Depois, soltar a tecla e continuar a chamada.

Regular o volume da chamada. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Modo EUA

Se a definição de país for EUA (consultar o técnico de suporte do sistema), não é necessário manter a tecla Altifalante premida ao pousar o microtelefone para mudar para mãos-livres.

Premir a tecla.



Pousar o microtelefone. Continuar a chamada.

Regular o volume da chamada. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Mudar para o microtelefone

Requisito: Está numa chamada em Mãos-livres.

Levantar o microtelefone. Continuar a chamada.

Passo a passo

Alta-voz na sala durante a chamada

Pode ligar temporariamente o altifalante para permitir que outras pessoas na sala possam ouvir a conversa. Avise o seu interlocutor de que ligou o altifalante.

Requisito: Está a falar ao microtelefone.

Activar



Premir a tecla. O LED acende.

Desactivar



Premir a tecla. O LED apaga.

Passo a passo

Marcar/Efectuar chamadas

Marcar com o microtelefone levantado



Levantar o microtelefone.



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.

O interlocutor desejado não atende ou a extensão está ocupada:



Pousar o microtelefone.

Marcar com o microtelefone pousado



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.

O interlocutor atende por altifalante:



Levantar o microtelefone.

ou

Com o microtelefone pousado: Falar em mãos-livres.

O interlocutor desejado não atende ou a extensão está ocupada:



Premir a tecla. O LED apaga.

Marcação com teclas de destino

Requisito: Memorizou um número de telefone numa tecla de destino → Página 62.



Premir a tecla com o número memorizado.

Se o número estiver no segundo nível do teclado, premir antes "Shift".



Também pode premir uma tecla atribuída durante a chamada; será activada automaticamente uma consulta → Página 27.

Passo a passo

Repetição de marcação

Os últimos 10 números externos marcados são automaticamente memorizados.



Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), são também memorizados os códigos de projecto introduzidos → Página 65.

Um número memorizado poderá ser marcado ao premir uma tecla.

Indicar e marcar os números memorizados

Requisito: A tecla "Repetição de marcação" está programada.



Premir a tecla "Repetição de marcação" (= último número marcado).

Premir a tecla 2x (= penúltimo número marcado).

Premir a tecla 3x (= antepenúltimo número marcado).

ou

FOLHEAR?

Confirmar, até que seja indicado o número desejado.

CHAMAR?

Seleccionar e confirmar.

Terminar a chamada



Premir a tecla acesa.

ou



Pousar o microtelefone.

Passo a passo

Rejeitar chamadas

Pode rejeitar as chamadas que não desejar atender. A chamada é então sinalizada noutra telefone previamente definido (consultar o técnico de suporte do sistema).

Requisito: A tecla "Desligar" está programada. O telefone toca. É indicado o chamador.

Premir a tecla "Desligar".

Se não for possível rejeitar uma chamada, o telefone continua a tocar. No display aparece "NO MOMENTO IMPOSSIVEL" (por ex., no caso de chamada de retorno).

Ligar/desligar o microfone

Para evitar que o seu interlocutor escute, por ex., uma consulta na sala, pode desactivar temporariamente o microfone do microtelefone ou da função Mãos-livres. Também pode ligar o microfone da função Mãos-livres para responder uma mensagem directa através do altifalante do telefone (Chamada directa, → Página 35).

Requisito: Há uma ligação activa, o microfone está ligado. A tecla "Microfone" está programada

Premir a tecla "Microfone". O microfone está desligado.

ou

Premir a tecla "Microfone" acesa. O microfone está ligado.

Passo a passo**ou**

Chamar segunda extensão (consulta)

Durante uma chamada pode ligar para uma segunda extensão. O primeiro interlocutor espera.

Confirmar.

Chamar a segunda extensão.

Voltar a falar com o primeiro interlocutor:

Confirmar

Seleccionar e confirmar.

Mudar para o interlocutor que está em espera (Comunicação alternada)

Seleccionar e confirmar.

Ligar dois interlocutores numa conferência tripartida

Seleccionar e confirmar.

Ligar os interlocutores

Seleccionar e confirmar.



Para mais informações acerca da conferência, ver → Página 50.

Passo a passo

CONSULTA?



ou

TRANSFERIR?

Transferir a chamada

Se o seu interlocutor desejar falar com um outro colega, pode transferir a chamada.

Confirmar.

Introduzir o número da extensão desejada.

Informar o interlocutor sobre a chamada.

Pousar o microtelefone.

Seleccionar e confirmar^[1].

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Desviar chamadas

Utilizar o desvio variável

Pode desviar chamadas internas e/ou externas imediatamente para telefones internos ou externos (destinos) diferentes (também é possível um destino externo com a respectiva configuração do sistema).

➡ Se estiver activado um desvio, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone.

Se a função de marcação directa MF estiver activada (consultar o técnico de suporte do sistema), pode também desviar chamadas para este destino. Destinos: Fax = 870, Marcação directa = 871, Marcação directa de-fax = 872.

Se estiver definido como um destino de um desvio de chamadas, verá no display o número ou o nome do iniciador (linha superior) e também do chamador (linha inferior).

➡ Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
 → Página 93!

■
ou



LIGAR DESVIO?

Abrir o menu de stand-by → Página 16.

1=ODAS AS CHAMADAS?

Seleccionar e confirmar.

Confirmar

ou

2=CHAMADAS EXTERNAS?

Seleccionar e confirmar.

ou

3=CHAMADAS INTERNAS?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino.

MEMORIZAR?

Confirmar.

Desactivar o desvio

DESACTIVAR DESVIO

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Utilizar o desvio em caso de não atendimento (CFNR)

Pode desviar automaticamente para um telefone pré-definido as chamadas que não atender depois de três sinais de chamar (=Standard, configurável pelo técnico de suporte do sistema) ou aquelas que recebeu durante uma ligação.



Premir a tecla.

*495=LIGAR DESV. N.ATEND?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino.

- Para os destinos internos, introduzir o número interno
- Para os destinos externos, introduzir o código de acesso e o número externo

MEMORIZAR?

Confirmar.



Premir a tecla.

#495=DESL. DESV.N.ATEND?

Seleccionar e confirmar.

APAGAR?

Confirmar.

ou

TERMINAR

Seleccionar e confirmar para desactivar e não apagar o destino do desvio.



Se estiver activado um desvio após o atendimento, depois de pousar o microtelefone o display indicará brevemente "DESVIO N.AT. P: <x: ..." .

Passo a passo

Desvio na rede do operador/ Desviar número múltiplo MSN (não para os EUA)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode desviar as chamadas ao seu número múltiplo MSN (=número de marcação directa) directamente na rede do operador.

Assim pode, por ex., desviar a sua linha para o número particular em casa ao final do expediente.



Premir a tecla.

LIG DESV. EXTERNO?

Seleccionar e confirmar.

1=IMEDIATO?

Seleccionar e confirmar o tipo de desvio desejado.

OU

2=NAO ATENDIMENTO?

Seleccionar e confirmar.

OU

3= OCUPADO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número de marcação directa próprio.



Introduzir o número do destino (sem código externo).

MEMORIZAR?

Confirmar.

Desactivar o desvio

DES DESV. EXTERNO?

Seleccionar e confirmar.

Confirmar o tipo de desvio indicado.



Introduzir o número de marcação directa próprio.

Passo a passo

Utilizar a rechamada

Se uma linha interna chamada estiver ocupada ou ninguém atender, pode solicitar uma rechamada. Isto também é possível para chamadas externas através de postos de operadora RDIS. Esta função poupa-lhe as repetidas tentativas de chamada.

Recebe a rechamada

- assim que a extensão desejada voltar a ficar livre, ou
- assim que o interlocutor que não atendeu efectuar uma nova chamada.



Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), todos os pedidos de rechamada serão automaticamente eliminados durante a noite.

Memorizar a rechamada

Requisito: Uma linha chamada está ocupada ou o interlocutor não atende.

Confirmar.

RECHAMADA?

Atender rechamada

Requisito: Foi memorizada uma rechamada. O seu telefone toca e no display é indicado "RECHAMADA: ...".

Levantar o microtelefone.



ou



Premir a tecla. O LED acende.

ou

ATENDER?

Seleccionar e confirmar.

Ouve o sinal de chamar.

Passo a passo

INDICAR/APAG RECH?

PROXIMO?

APAGAR?

TERMINAR?

ou**ou****Verificar/eliminar a rechamada memorizada**

Abrir o menu de stand-by → Página 16.

Seleccionar e confirmar^[1].

Seleccionar e confirmar para ver os próximos registos.

Eliminar o registo indicado

Confirmar.

Terminar a consulta

Seleccionar e confirmar.

Premir a tecla. O LED apaga.

Premir a tecla. O LED apaga.

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Funções de conforto

Atender chamadas

Captura selectiva de chamadas para colegas

Ouve um outro telefone tocar.



Premir a tecla.

OUTRAS FUNCOES? 

Seleccionar e confirmar.

*59=CAPTURA DIRECTA?

Seleccionar e confirmar^[1].

evtl.

FOLHEAR?

Seleccionar e confirmar, até ser indicado o número/ nome da extensão desejada.

ATENDER CHAMADA?

Confirmar.

ou



Caso conhecido, introduzir o número do telefone que está a tocar.

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101



Passo a passo

Mensagem directa por altifalante

Pode receber mensagens directas de colegas através do altifalante do telefone. Ouve um sinal antes da mensagem directa. O display indica o nome ou o número do interlocutor.

Pode atender directamente através do microtelefone ou em mãos-livres.



ou

LIGAR MICROFONE?

Levantar o microtelefone e responder.

Confirmar e atender.



Se o atendimento automático estiver activado (ver abaixo), não é necessário ligar o microfone para responder a uma mensagem directa. Pode responder directamente em Mãos-livres. Se o atendimento automático estiver bloqueado (standard), proceder como descrito acima.

Falar a mensagem directa aos colegas
→ Página 44.

Autorizar/Bloquear o atendimento automático



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

LIG. ATEND. AUTOM?

Seleccionar e confirmar

ou

DES. ATEND. AUTOM?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Atender chamadas do porteiro eléctrico/ Abrir a porta

Se estiver programado um porteiro eléctrico, pode falar e activar a abertura da porta a partir do seu telefone. Caso esteja autorizada e activada a função de **Abertura de porta** (consultar o técnico de suporte do sistema), um visitante poderá abrir a porta através da introdução de um código de 5 dígitos (por ex., através do emissor de sinais MF ou do teclado).

Falar com o visitante através do porteiro eléctrico

Requisito: O seu telefone toca.



Levantar o microtelefone dentro de 30 segundos. É ligado de imediato com o porteiro eléctrico.

ou



Levantar o microtelefone após 30 segundos.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.

Activar a abertura da porta a partir do telefone durante uma chamada com o porteiro eléctrico

ABRIR PORTA?

Confirmar.

Activar a abertura da porta a partir do telefone sem falar com o porteiro eléctrico



Premir a tecla.

*61=ABRIR A PORTA?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
→ Página 97!

Activar a abertura da porta com código



Após a campainha, introduzir o código de 5 dígitos (p. ex., através do teclado ou do emissor de sinais MF). Dependendo do tipo de abertura de porta programado, a chamada de porteiro eléctrico será sinalizada ou não.

Passo a passo



*89=TRINCO PORTA ACT.?



Introduzir o número do porteiro eléctrico.



Introduzir o código de 5 dígitos. Código standard = "00000".

ou

3=ALTERAR SENHA?

Seleccionar e confirmar para alterar o código.

1=LIBERTAR COM CHAM?

Seleccionar e confirmar.

ou

2=LIBERTAR SEM CHAM?

A porta pode ser aberta sem chamada de campainha.

Desactivar a abertura da porta



#89=TRINCO PORTA DES.?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Marcar/Efectuar chamadas

Marcar em bloco/Corrigir o número

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode introduzir o número, sem que o mesmo seja logo marcado. Se necessário pode corrigir o número.

Este apenas é marcado quando o desejar.



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.

Marcar números introduzidos/indicados



Levantar o microtelefone.

ou

FAVOR DISCAR/MARCAR?

Confirmar.

Corrigir os números introduzidos



Um número só pode ser corrigido durante a introdução. Não é possível corrigir os números memorizados, p. ex., para a repetição de marcação.

APAGAR DÍGITO?

Seleccionar e confirmar.

É apagado o último dígito introduzido.



Introduzir o(s) número(s) desejado(s).

Terminar a marcação em bloco

INTERROMPER?

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla. O LED apaga.

Passo a passo

Utilizar a lista de chamadores

Para obter informações detalhadas e visualizar um exemplo de registo, ver → Página 18.

Consultar a lista de chamadas

Requisito: O técnico de suporte do sistema configurou uma lista de chamadas para o seu telefone.



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

LISTA CHAMADAS?

Confirmar^[1].

É indicado o registo mais recente, ver exemplo → Página 18.

FOLHEAR?

Confirmar para a indicação de outras chamadas.

ANTERIOR?

Terminar a consulta

Seleccionar e confirmar.

OU



Premir a tecla. O LED apaga.

OU



Premir a tecla. O LED apaga.

Consultar a hora da chamada

Requisito: Consulta a lista de chamadas, é indicado o registo desejado → Página 18.

Seleccionar e confirmar.

HORA/DATA TRANSM?

Marcar número a partir da lista de chamadas

Requisito: Consulta a lista de chamadas, é indicado o registo desejado.

Seleccionar e confirmar.

CHAMAR?



Ao ser estabelecida uma chamada, a extensão é automaticamente apagada da lista de chamadas.

Apagar um registo da lista de chamadas

Requisito: Consulta a lista de chamadas, é indicado o registo desejado.

Confirmar.

APAGAR?

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Marcação a partir da lista telefónica interna

Se programada (consultar o técnico de suporte do sistema), a lista telefónica interna conterá todos os números internos e números abreviados centrais para os quais foi atribuído um nome.

Requisito: Foram atribuídos nomes aos números memorizados no sistema.



Levantar o microtelefone.

ou



Premir a tecla. O LED acende.

LISTA TELEFONICA?

Confirmar.

evtl.

Se estiverem configuradas várias listas telefónicas (não no HiPath 500):

1=INTERNA?

Confirmar.

+ ou -

O primeiro registo é indicado.

Passar para o próximo registo ou voltar ao anterior.

ou

FOLHEAR P/FRENTE?

Seleccionar e confirmar.

ou

FOLHEAR P/TRAS?

Seleccionar e confirmar.

ou



Introduzir o nome desejado ou as primeiras letras deste através do teclado. O nome é procurado → Página 15.

evtl.

APAGAR LETRA?

Seleccionar e confirmar. A última letra introduzida é apagada. Se apagou todas as letras, será indicado de novo o primeiro registo da lista telefónica.

evtl.

APAGAR LINHA?

Seleccionar e confirmar. Serão apagadas todas as letras introduzidas, e é novamente indicado o primeiro registo da lista telefónica.

É indicado o registo desejado

CHAMAR?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Utilizar a lista LDAP (não no HiPath 500)

Se activado (consultar o técnico de suporte do sistema), os dados da lista telefónica podem ser procurados na base de dados LDAP, podendo ser marcado o número de uma extensão encontrada.

Requisito: A procura LDAP está activada no sistema.



ou



Levantar o microtelefone.

Premir a tecla. O LED acende.

LISTA TELEFONICA

Confirmar.

evtl.

Se estiverem configuradas várias listas telefónicas:

2=LDAP?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o nome desejado através do teclado (no máx. 16 caracteres) → Página 15.

Pode também introduzir apenas algumas letras do nome, por ex, "mei" para Meireles.

evtl.

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), a procura pode ser feita com o apelido e o primeiro nome. Para separar o nome do primeiro nome por um espaço, marque o "0". As introduções parciais são possíveis, por exemplo, "mei" para "Meireles Pedro".

evtl.

APAGAR LETRA?

Seleccionar e confirmar. A última letra introduzida é apagada.



Em caso de bases de dados muito grandes, a introdução de poucos caracteres apenas pode dar origem a resultados incompletos → Página 42.

PESQUISA?

Confirmar.

O nome é procurado. Isso pode demorar alguns segundos.

Passo a passo

CHAMAR?

ou

ou

FOLHEAR P/FRENTE?

ou

FOLHEAR P/TRAS?

CHAMAR?

NOVA PROCURA?

MOSTRAR RESULTADS?

ou

NOVA PROCURA?

São indicados os resultados

Se foi encontrado um único registo, este será indicado. Confirmar.

Se foram encontrados vários registos (máx. 50), será indicado o nome do primeiro.

Passar para o próximo registo ou voltar ao anterior.

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Nenhuma extensão foi encontrada

Se nenhuma extensão com as características da sua procura for encontrada, pode ampliar a sua procura, por exemplo, eliminando alguns caracteres.

Seleccionar e confirmar.

Seguir os próximos passos do procedimento, ver acima.

Foram encontrados demasiados registos

Se forem encontrados mais que 50 registos com as características da sua busca, pode ser mostrada apenas uma lista de resultados incompleta.

Estes resultados podem ser visualizados, a marcação pode ser feita a partir daí ou então a procura pode ser alterada (p. ex., limitar a procura introduzindo mais caracteres).



Neste caso recomenda-se limitar a procura ainda mais para que as extensões relevantes possam ser indicadas.

Confirmar para indicar a lista incompleta.

Seguir os próximos passos do procedimento, ver acima.

Limitar ainda mais a procura.

Seleccionar e confirmar para sair da indicação.

Seguir os próximos passos do procedimento, ver acima.

Passo a passo

Marcação com números abreviados centrais

Requisito: Conhece os números abreviados centrais (consultar o técnico de suporte).



Premir a tecla.

*7=NUMERO ABREVIADO?

Seleccionar e confirmar^[1].



Introduzir o número abreviado de 3 dígitos.

evtl. Pós-marcação



Se necessário, pode marcar posteriormente outros dígitos ao número memorizado (por ex., a marcação directa da extensão).

Se programada, a pós-marcação é efectuada automaticamente (por ex., "0" para a central), caso não marque outros dígitos dentro de 4 a 5 segundos.

Marcar com teclas de marcação abreviada

Requisito: Programou teclas de marcação abreviada → Página 43.



Premir a tecla.

*7=NUMERO ABREVIADO?

Seleccionar e confirmar^[1].



Premir a tecla.



Premir a tecla de marcação abreviada desejada.

Programar teclas de marcação abreviada

Pode programar as teclas até com 10 números de telefone utilizados frequentemente.



Premir a tecla.

*92=PROG NRO ABREVIADO?

Seleccionar e confirmar^[1].

ALTERAR?

Confirmar.



Premir a tecla.



Premir a tecla de marcação abreviada desejada. Se a tecla já estiver ocupada, será indicada a programação correspondente.

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

ALTERAR

Confirmar.



Introduzir primeiro o código e depois o número externo.

MEMORIZAR

Confirmar.

ou

Se errar na introdução:

REPOR?

Seleccionar e confirmar. Serão eliminados todos os dígitos introduzidos.

DESTINO SEGUINTE?

Confirmar.

ou

ALTERAR?

Seleccionar e confirmar

ou

APAGAR?

Seleccionar e confirmar.

ou

TERMINAR?

Seleccionar e confirmar.



*80=ALTA VOZ?

Abrir o menu de stand-by → Página 16.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número.



Como reagir à mensagem directa por altifalante
→ Página 35.

Passo a passo

Chamada discreta aos colegas (não no HiPath 500)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode inserir-se na chamada de uma extensão interna num telefone do sistema com display. Escuta a conversa sem ser percebido e pode falar com o colega da extensão interna, sem que o interlocutor externo ouça (chamada discreta).



Levantar o microtelefone.



Introduzir o código.



Introduzir o número interno.



O técnico de suporte do sistema pode impedir a chamada discreta no seu telefone.

Estabelecimento automático de chamada/ Hotline

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), imediatamente ao levantar o microtelefone será estabelecida uma chamada para um destino determinado, interno ou externo.



Levantar o microtelefone.

Dependendo da programação, a ligação será estabelecida **imediatamente** ou **após** um **tempo determinado** (= emergência).

Atribuição de número (não para os EUA)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode atribuir à sua linha um número definido (de marcação directa) antes da marcação de um número externo. Este número é indicado no display da pessoa chamada.



Premir a tecla.

*41=MSN TEMPORARIO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número de marcação directa desejado.



Marcar o número externo.

Passo a passo

Marcação associada/Marcador automático

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode utilizar um marcador automático para facilitar o estabelecimento de ligações no seu telefone. O procedimento para a utilização do marcador automático depende se a ligação é realizada no bus **S₀** ou no **acesso a/b**.

Também é possível utilizar o seu telefone do sistema como marcador automático para outros telefones.

Marcador automático no bus S₀

Seleccionar o destino no PC e iniciar a marcação.



O altifalante do seu telefone é ligado. Quando o interloco-
tor atender, levantar o microtelefone.

Marcador automático no acesso a/b

Seleccionar o destino no PC e iniciar a marcação.

No ecrã do PC é indicado "Levantar o microtelefone".



Levantar o microtelefone.

Marcador automático a partir do seu equipamento para um outro telefone:



Premir a tecla.

*67=DISC/MARC ASSOCIADA?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número interno ("POR:").



Introduzir o número desejado.

Passo a passo**Durante a chamada****Atender a segunda chamada (em espera)**

Enquanto fala, continua acessível. Caso receba uma segunda chamada, ouve um sinal de aviso.

Pode aceitar ou recusar a segunda chamada.

Antes de atender a segunda chamada, pode terminar a primeira chamada ou colocá-la em espera para continuar mais tarde.

Pode impedir a segunda chamada ou o sinal de aviso

→ Página 48.

Requisito: Está numa chamada e ouve um sinal de aviso (a cada seis segundos).

Terminar a primeira chamada e atender a segunda chamada

Pousar o microtelefone. O seu telefone toca.



Atender a segunda chamada. Levantar o microtelefone.

Colocar a primeira chamada em espera e atender a segunda chamada.

ATENDER CH. ESPERA?

Seleccionar e confirmar.

Fala com o segundo interlocutor. O primeiro interlocutor está em espera.

Terminar a segunda chamada, continuar a primeira chamada:

DESLIGAR E RETOMAR?

Confirmar.

ou



Pousar o microtelefone. No display é indicado "RE-CHAM. DE: ...".



Levantar o microtelefone.

Passo a passo

Bloquear/autorizar a segunda chamada (Aviso de chamada em espera automático)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode bloquear/autorizar a sinalização automática de segunda chamada (em espera) enquanto está a falar → Página 47.



Premir a tecla.

#490=DES. CH. ESPERA AUTOM.?

Seleccionar e confirmar^[1],

ou

*490=LIG. CH. ESPERA AUTOM.?

Seleccionar e confirmar.

Ligar/Desligar o sinal de aviso (chamada em espera)

Pode suprimir o sinal de aviso (a cada seis segundos) para a segunda chamada. A segunda chamada será sinalizada uma única vez através de um sinal de marcar especial.

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

AVISO SEM SINAL?

Seleccionar e confirmar.

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

AVISO SEM SINAL?

Seleccionar e confirmar.

Memorizar número

Pode memorizar o número do seu interlocutor para efectuar uma repetição de marcação mais tarde, a partir da lista de chamadores → Página 39.

Requisito: Está numa chamada.

MEMORIZAR NUMERO?

Seleccionar e confirmar.

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Parquear chamada

Pode parquear até 10 chamadas internas e/ou externas. É possível indicar e atender chamadas parqueadas nou- tro telefone. Deste modo, é possível, por ex., continuar uma chamada noutra equipamento.

Requisito: Está numa chamada.



Premir a tecla.

*56=COLOCAR EM PARQUE?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir um número da posição de parque 0 – 9 e ano- tar. Se o número da posição de parque não for indicado, este já está ocupado; introduzir um outro número.

Retomar chamada do parque

Requisito: Existe uma ou várias chamadas parqueadas. O telefone está em estado de repouso.



Premir a tecla.

RETIRAR DO PARQUE?

Seleccionar e confirmar^[1].



Introduzir o número da posição de parque anotado. Se o número da posição de parque introduzido não es- tiver ocupado, não poderá atender a chamada.



Se a ligação não for retomada do parque, após um determinado tempo a chamada volta para a exten- são na qual foi parqueada (= chamada de retorno).

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Estabelecer conferência

Pode estabelecer uma conferência com até quatro outros interlocutores. Estes podem ser extensões externas e internas.



Apenas o iniciador da conferência pode adicionar e excluir extensões.



LIGAR CONFERENCIA?

Chamar a primeira extensão.

Seleccionar e confirmar.



CONFERENCIA?

Chamar a segunda extensão. Informar os interlocutores sobre a conferência.

Seleccionar e confirmar.

Um sinal acústico avisa em cada 30 segundos (pode ser desligado, consultar o técnico de suporte do sistema) que as extensões estão ligadas em conferência.

Se o segundo interlocutor não atender

RECUPERAR CHAMADA?

Confirmar.

Ampliar a conferência para até cinco extensões

AMPLIAR CONFERENCIA?

Confirmar.



CONFERENCIA?

Chamar a nova extensão. Informar os interlocutores sobre a conferência.

Seleccionar e confirmar.

Consultar participantes da conferência

VER PARTICIPANTES?

Seleccionar e confirmar. É indicada a primeira extensão.

FOLHEAR?

Confirmar para a indicação da outra extensão.

TERMINAR LISTA?

Fechar a lista: Seleccionar e confirmar.

Excluir um interlocutor da conferência

VER PARTICIPANTES?

Seleccionar e confirmar. É indicada a primeira extensão.

FOLHEAR?

Confirmar até indicar a extensão desejada.

DES. PARTICIPANTE?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

LIGAR INTERLOC.?

ou



Seleccionar e confirmar.

Pousar o microtelefone, se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

TERMINAR CONF.?

ou



Seleccionar e confirmar.

Pousar o microtelefone, se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

EXCLUIR INT. CONFERENCIA?

Excluir um interlocutor externo (RDIS) da conferência

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Executar multifrequência/pós-marcação MF

Para o controlo de equipamentos como, por ex., atendedor automático ou sistemas de informação ou comutação automáticos, pode enviar sinais MF (**M**ultifrequência) durante a ligação.



Premir a tecla.

*53=ACTIVAR SIN. DTMF?

Seleccionar e confirmar.



Com as teclas  até ,  e  pode agora enviar sinais MF.



Ao terminar a ligação, também termina a marcação posterior MF.

O sistema também pode ser configurado de forma que possa iniciar a pós-marcação MF imediatamente após o estabelecimento da ligação.

Passo a passo

Transferir chamada após anúncio por altifalante

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode informar uma chamada a um grupo de extensões → Página 87 através de mensagem directa (por altifalante → Página 44).

Se um interlocutor do grupo atender a chamada, pode transferir a chamada em espera a ele.

Requisito: Está numa chamada.

CONSULTA?

Confirmar. O interlocutor fica em espera.



Premir a tecla.

*80=ALTA VOZ?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do grupo.



Informar a chamada através de mensagem directa. Fala com o interlocutor do grupo que atender a chamada → Página 35.



Pousar o microtelefone.

ou

TRANSFERIR?

Seleccionar e confirmar^[1].



Se a ligação da transferência não puder ser estabelecida dentro de 45 segundos, a chamada volta para o primeiro interlocutor (= chamada de retorno).

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Enviar sinalização (Flash) para a rede (não no HiPath 500)

Para poder utilizar serviços/facilidades semelhantes aos da rede RDIS através de linhas analógicas do operador ou de outras plataformas de comunicações (como por ex., "Consulta"), deve enviar um sinal nas linhas antes de marcar o código do serviço ou o número da extensão.

Requisito: Estabeleceu uma ligação externa.



Premir a tecla.

*51=FLASH PARA REDE?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o código do serviço e/ou o número de telefone.

Passo a passo

CHAMADA EM ESPERA!

Se um destino não está acessível

Aviso de chamada em espera

Requisito: Marcou um número interno e ouve o sinal de ocupado. Deve falar com urgência com uma pessoa.

Esperar (ca. de 5 segundos) até ser indicado no display "CHAMADA EM ESPERA!" e o sinal de ocupado mudar para livre.

Agora o interlocutor pode reagir → Página 47



A pessoa chamada pode impedir o sinal de chamada em espera → Página 48.

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), ouve logo o sinal de chamar e no display aparece "CHAMADA EM ESPERA!".

INTERCALAR?

Intercalação – inserir-se numa chamada

Só é possível se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

Requisito: Marcou um número interno e ouve o sinal de ocupado. Deve falar com urgência com uma pessoa.

Seleccionar e confirmar.

O interlocutor e a pessoa com quem ele está a falar ouvem um sinal de aviso a cada dois segundos.

Se a pessoa chamada tiver um telefone do sistema com display, é indicado: „INTERC.: (número ou nome)".

Pode falar imediatamente.

Passo a passo

Utilizar o serviço nocturno

Se autorizado, pode desviar todas as chamadas externas, por ex., na hora do almoço ou após o fim do expediente, imediatamente para um determinado telefone interno (destino nocturno). O posto nocturno pode ser definido pelo técnico de suporte do sistema (= Serviço nocturno standard) ou por si (= Serviço nocturno temporário).



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
→ Página 94!

LIG. SERV. NOTURNO?

Seleccionar e confirmar.

*=STANDARD?

Confirmar (= Serviço nocturno standard).

ou



Introduzir o código (= Serviço nocturno standard).

ou



Introduzir o número do destino (= Serviço nocturno temporário).
Confirmar.

MEMORIZAR?

DES. SERV. NOTURNO?

Desactivar

Seleccionar e confirmar.

Além disso, o técnico de suporte do sistema pode configurar um "Serviço nocturno automático", o qual será activado para o seu telefone nas horas determinadas, a depender da programação.

Pode desactivar o serviço nocturno automático, desligando-o ou substituindo-o por um serviço nocturno configurado por si (v. a.).

Passo a passo

Programar as teclas de função

Pode programar as teclas de função do OpenStage 15 T ou do terminal adicional com as funções, os números ou os procedimentos utilizados frequentemente.

Programar teclas de função

Observar também as notas → Página 14.

 São indicadas todas as funções possíveis, ver a Vista geral → Página 58.

Exemplo: Programar a tecla "Shift"

■
ATRIBUIR FUNCAO DE TELEFONIA

Premir a tecla continuamente.

Confirmar.

ou



Abrir o menu de serviço → Página 19.

PROGRAMAR TECLA

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.

ALTERAR TECLA

Confirmar.

OUTRAS FUNCOES →

Seleccionar e confirmar.

NIVEL

Confirmar.

evtl.

PROGRAMAR INCOMPLETO

Seleccionar e confirmar.

Algumas funções (por ex., "DESVIO") podem ser memorizadas incompletas. Ou seja, posteriormente, ao activar-se a função através de uma tecla, serão necessárias mais introduções.

TERMINAR

Confirmar.

ou

OUTRA TECLA

Seleccionar e confirmar.

O estado de uma função é verificado pela indicação de LED → Página 14 e → Página 58.

Passo a passo

Vista geral das funções

As funções são divididas nos seguintes menus:

- DESTINOS
- INTERRUPTOR
- PIN E CLASSE DE ACESSO
- Calls
- OUTRAS FUNCOES



A selecção de funções que podem ser disponibilizadas depende da configuração. Caso necessite de uma função não disponibilizada, consultar o técnico de suporte.

Significado dos LEDs de funções memorizadas

DESVIO, DESVIO EXTERNO, TECLA DE TRANSFERENCIA, SERV. NOTURNO, NAO INCOMODAR, BLOQUEIO, TEXTO DE AUSENCIA SILENCIO, ATEND. AUTOM. LIG/DES., LIG/DES CHAMADA GRUPO, SUPRESSAO NUMERO, AUTORIZAR CH. ESPERA, AVISO SEM SINAL, TRANSF DE CHAMADA, GRAVACAO DE VOZ, TRINCO PORTA DES/LIG., INTERRUPTOR (apenas no HiPath 3000), SINAL CHAMADA, NIVEL, UCD (DISPONIVEL LIG/DES., PAUSA DES/LIG.), SERV NOTURNO LIG/DES., DESLG PRIVACIDADE:



A função memorizada não está activada.



A função memorizada está activada.

RECHAMADA:



Não registou nenhuma rechamada.



Registou uma rechamada.

NUMERO (interno), CHAMADA DIRECTA:



O interlocutor não está numa chamada.



O interlocutor não está numa chamada ou activou a função Não incomodar.



LED a piscar rápido - Chamada na minha linha, é favor atender.

LED a piscar lento - Há uma chamada para o colega, ele ainda não atendeu.

TECLA DE LIGACAO, CHAMADAS DE SAIDA, TECLA DE LINHA, TECLA MULAP, MSN TEMPORARIO:



Nenhuma chamada na respectiva linha.



Chamada activa na respectiva linha.



LED a piscar rápido – Chamada na respectiva linha, é possível capturar premindo a tecla.

LED a piscar lento – Chamada está retida na respectiva linha.

Passo a passo**TECLA GRUPO LINHAS:**

-  Existe no mínimo uma linha livre.
-  Todas as linhas nesta rota estão ocupadas.

VER CUSTOS CHAM.:

-  Nenhuma chamada com taxação foi efectuada desde a última consulta.
-  Foram efectuadas chamadas com taxação desde a última consulta.

DESVIO, TECLA DE TRANSFERENCIA:

-  LED a piscar lento - A sua linha é destino de um desvio.

INFO RECEPCAO FAX:

-  Nenhum fax recebido ou nenhuma mensagem no atendedor automático.
-  Fax recebido ou mensagem no atendedor automático.

NRO DE CHAM. EM ESPERA:

-  Nenhum chamador em espera.
-  LED a piscar rápido – Há chamadas em espera (a quantidade definida foi excedida).
-  LED a piscar lento – Há chamadas em espera (a quantidade definida foi atingida).

DATA I/O SERVICE:

-  Não existe ligação a uma aplicação.
-  Ligação activa com uma aplicação.
-  A piscar lento – Ligação com a aplicação temporariamente interrompida.

As seguintes funções memorizadas em teclas não têm função de LED:

NUMERO (externo), TECLA PROCEDIMENTO, TRACE, NUMERO ABREVIADO, FUNCAO DE ERRO, BLOQUEAR TELEFONE, ENVIAR INFO, LISTA TELEFONICA (1=INTERNA, 2=LDAP não no HiPath 500), ATENDER CH. ESPERA, COMUNIC. ALTERNADA, CONFERENCIA, ALTA VOZ, RETOMAR LINHA, RESERVA DE LINHA, LIBERTAR LINHA, TELEFONE TEMPORARIO, INTERCALAR, COLOCAR EM PARQUE, CAPTURA DIRECTA, CAPTURA EM GRUPO, CODIGO DE PROJECTO, CONSULTAR TAXACAO, BUSCA PESSOAS (não no HiPath 500), RESPONDER Bp, COMPROMISSO, ABRIR A PORTA, ACTIVAR SIN. DTMF, TECLA FLASH, BABYPHONE, TECLA DE RETENCAO, CONSULTA INTERNA, CONSULTA, DISC/MARC ASSOCIADA, SERV. ASSOCIADOS, SERVICIO DE DADOS, RELOCATE, CHMD PRIVADA (não no HiPath 500).

Passo a passo

Programar tecla de procedimento

Pode memorizar números e funções que necessitam de dados adicionais, isto é, que incluem vários comandos numa tecla do seu telefone. O técnico de suporte do sistema deve ter disponibilizado a respectiva classe de acesso.

Assim, por ex., a função "Marcação associada"

→ Página 46 com as informações adicionais necessárias (número do telefone para o qual deve ser feita a marcação + o número de destino) pode ser memorizada numa tecla.

Números que necessitam de dados adicionais também podem ser memorizados.

■ Premir a tecla continuamente.

ATRIBUIR FUNCAO DE TELEFONIA

Confirmar.

ou



Abrir o menu de serviço → Página 19.

PROGRAMAR TECLA

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.

ALTERAR TECLA

Confirmar.

OUTRAS FUNCOES →

Seleccionar e confirmar.

TECLA PROCEDIMENTO →

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o procedimento. Exemplo: ***67 231 123456**



Código para marcação associada



Número do telefone para o qual deve ser feita a marcação



Número a ser marcado.

evtl. ■

Premir a tecla "Pausa" para introduzir pausas (no display aparece um "P").

MEMORIZAR

Confirmar.

ou

Se errar na introdução:

REPOR

Seleccionar e confirmar. Serão eliminados todos os dígitos introduzidos.



Passo a passo

TERMINAR

ou

OUTRA TECLA

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.



O procedimento memorizado pode ser marcado ao premir uma tecla.

Para as funções que podem ser activadas e desactivadas, bastará agora premir uma vez a tecla correspondente.

Também pode activar a tecla de procedimento durante uma chamada; os dígitos memorizados são enviados automaticamente como sinais MF → Página 52. Mensagens no display ao memorizar procedimentos → Página 102.

Passo a passo

Programar teclas atribuídas

Pode programar também o 2º nível com números internos e externos. A função de LED não está disponível no 2º nível para números internos. Para a programação do 2º nível deve estar programada uma tecla "Shift" → Página 57.

Observar também as notas → Página 14.

Premir a tecla continuamente.

ATRIBUIR FUNCAO DE TELEFONIA

Confirmar.

ou



Abrir o menu de serviço → Página 19.

PROGRAMAR TECLA

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.

ALTERAR TECLA

Confirmar.

evtl.

+=PROXIMA CAMADA

Seleccionar e confirmar.

DESTINOS



Confirmar.

NUMERO

Confirmar.



Introduzir o número.

Se errar na introdução:

REPOR

Seleccionar e confirmar. Serão eliminados todos os dígitos introduzidos.

TERMINAR

Confirmar.

ou

OUTRA TECLA

Seleccionar e confirmar.



O número memorizado pode ser marcado ao premir uma tecla → Página 24.

Pode memorizar um número também durante uma chamada.



Passo a passo

Eliminar a programação das teclas de função

APAGAR TECLA

■ Premir a tecla programada sem soltar.

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Verificar/Atribuir a taxaço

Consultar a taxaço para o seu telefone (não para os EUA)

Para a chamada actual:

No display é indicada a taxaço após o fim da chamada (standard).

Caso desejada, a indicação contínua da taxaço durante as chamadas deve ser solicitada ao operador (consultar o técnico de suporte do sistema).

A indicação da taxaço da chamada tem de ser pedida ao operador da rede, e o técnico responsável terá de proceder à respectiva configuração.

Conforme a configuração, a taxaço será indicada no display durante a chamada ou no fim.

A depender do operador, serão indicadas também as chamadas externas livres de taxaço. Antes ou durante a chamada, o display indica "SEM CUSTOS".

Se a indicação dos custos tiver sido activada, aparece no display o número marcado e/ou a duração da chamada.



Se uma chamada for transferida, a taxaço será atribuída ao telefone que recebe a transferência.

Para todas e para a última chamada estabelecida

Primeiro é indicada a taxaço para a última chamada estabelecida. Após cinco segundos será indicada a taxaço total.



Premir a tecla.

*65=CONSULTAR TAXACAO?

Seleccionar e confirmar^[1].

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Efectuar chamadas com taxaço

Pode atribuir as chamadas de saída externas a determinados projectos.

Requisito: O técnico de suporte do sistema definiu códigos de projecto.



Premir a tecla.

*60=CODIGO DE PROJECTO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o código de projecto.

eventualmente



Introduzir.

ou

#=PROGRAMAR?

Confirmar.

Necessário a depender da configuração; consultar o técnico de suporte do sistema.



Introduzir o número externo.



Pode introduzir o código de projecto também durante uma chamada externa.

Passo a passo

Privacidade / Segurança

Ligar/Desligar a função Silêncio

Para não ser incomodado, pode ligar a função Silêncio. As chamadas serão sinalizadas por **um único** sinal acústico e pela indicação no display.

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

Seleccionar e confirmar^[1],

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

Seleccionar e confirmar.

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Ligar/Desligar a função Não incomodar

Para não ser incomodado, pode bloquear temporariamente a recepção de chamadas. Os chamadores internos ouvem o sinal de ocupado, e os chamadores externos são desviados para um outro telefone (consultar o técnico de suporte do sistema).

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

LIG. NAO INCOMODAR?

Seleccionar e confirmar.

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DES. NAO INCOMODAR?

Confirmar.



Ao levantar o microtelefone, ouve um sinal de marcar especial (zumbido contínuo) para lembrar que Não incomodar está ligado.

Os chamadores internos autorizados cancelam a função 'Não incomodar' automaticamente após cinco segundos.

Passo a passo

Suprimir a indicação do número na extensão chamada

Pode impedir que o seu número ou o seu nome seja indicado no display do interlocutor externo chamado. A supressão do número permanece activa até ser cancelada.

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

SUPRIMIR NUMERO?

Seleccionar e confirmar.

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

ENVIAR NUMERO?

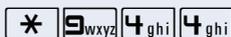
Seleccionar e confirmar.



O técnico de suporte do sistema pode activar/desactivar a supressão do número para todos os telefones.

Escuta/Intercalação secreta (não no HiPath 500)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode inserir-se numa chamada de uma extensão interna e escutar sem ser percebido.



Introduzir o código.



Introduzir o número interno.

Passo a passo

Supervisão de sala (Babyphone)

Pode utilizar um telefone para a supervisão de uma sala. Esta função deve estar activada no telefone de supervisão.

Ao chamar este telefone, escuta imediatamente o que está a acontecer na sala.

Activar o telefone a supervisionar



Premir a tecla.

*88=BABYPHONE?

Seleccionar e confirmar.

Deixar o telefone em modo Mãos-livres ou levantar o microtelefone e posicioná-lo voltado para o objecto a supervisionar.

Desactivar o telefone a supervisionar



Premir a tecla acesa. O LED apaga.

ou



Pousar o microtelefone.

Supervisão de sala



Introduzir o número do telefone na sala que deve ser supervisionada.

Identificação de chamadores anónimos - "Trace" (não para os EUA)

Pode identificar chamadores externos mal-intencionados. O número do chamador pode ser determinado durante a chamada ou até 30 segundos depois. Neste caso, o seu microtelefone não pode ser pousado.



Premir a tecla.

*84=TRACE?

Seleccionar e confirmar.



Os dados determinados através desta facilidade são memorizados pelo operador. Contactar o técnico de suporte do sistema!

Passo a passo

Bloquear o telefone contra o uso indevido

Pode impedir que pessoas não autorizadas utilizem o seu telefone durante a sua ausência.

Bloquear o telefone



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

BLOQUEAR TELF.?

Seleccionar e confirmar.

ou

DESBLOQUEAR TELF.?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir a password de bloqueio → Página 72.



Quando o telefone está bloqueado, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone. As chamadas internas no sistema podem ser estabelecidas como habitualmente.

O seu telefone pode também ser bloqueado/desbloqueado por um posto autorizado → Página 71.

Desbloquear o telefone



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DESBLOQUEAR TELF.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir a password de bloqueio → Página 72.

Passo a passo

Bloquear um outro telefone contra o uso indevido

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode bloquear outros telefones contra a utilização não autorizada e voltar a desbloquear.

Se um utilizador bloqueou o próprio telefone e esqueceu a password pessoal, pode voltar a desbloquear o telefone através desta função.



Premir a tecla.

*943=BLOQUEAR TELEFONE?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do telefone que deve ser bloqueado/desbloqueado.

*=BLOQUEAR TEL.?

Confirmar

OU

#=DESBLOQUEAR TEL.?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Memorizar a password de bloqueio pessoal

Para poder utilizar as funções

- Bloquear o telefone contra o uso indevido → Página 70
- Utilizar um outro telefone como o próprio equipamento → Página 77
- Trocar o número → Página 78

terá de introduzir um PIN pessoal (password) programado por si.



Premir a tecla.

*93=ALTERAR PASSWORD?

Confirmar.



Introduzir o PIN actual de 5 dígitos.

Se ainda não programou um PIN, utilizar na primeira introdução "00000".



Introduzir o novo PIN.



Repetir o novo PIN.



Se esquecer o seu PIN, o técnico de suporte do sistema poderá repô-lo a "00000".

Passo a passo

Outras funções/serviços

Função lembrar um compromisso

Pode programar uma chamada no seu telefone para lembrar um compromisso → Página 74.

Para isso, deve memorizar as horas exactas desejadas para as chamadas. Pode ser programado um compromisso único para as próximas 24 horas, ou um compromisso recorrente, que se repita diariamente.

Memorizar compromissos



Premir a tecla.

*46=COMPROMISSO LIG.?

Confirmar.



Introduzir a hora com 4 dígitos, por exemplo, 0905 para 9h05 (= 9:05 "am") ou 1430 para 14h30 (= 2:30 "pm").

evtl. **2**abc ou **7**pqrs

Com a programação do idioma "→ Página 99 INGLES US" (definir), pode introduzir o código 2 para "am" ou 7 para "pm" (standard = "am").

APENAS UMA VEZ?

Confirmar.

ou

DIARIAMENTE?

Seleccionar e confirmar.

MEMORIZAR?

Confirmar.



Premir a tecla.

#46=COMPROMISSO DES.?

Confirmar.

APAGAR?

Confirmar.

ou

TERMINAR?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

COMPROMISSO AS 1200



ou



Chamada de aviso do compromisso

Requisito: Memorizou um compromisso → Página 73.
Chega a hora programada.

O telefone toca. É indicada a hora do compromisso.

Premir a tecla 2x.

Levantar o microtelefone e voltar a pousar.



Se não atender, a chamada será repetida mais cinco vezes e depois o compromisso será apagado.

Enviar texto Info (mensagem)

Pode enviar mensagens de texto curtas (textos Info) a outros interlocutores ou grupos de interlocutores que dispõem de telefones do sistema.

Criar e enviar info



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

ENVIAR INFO?

Seleccionar e confirmar.



0=FAVOR LIGAR-ME?

Introduzir o número interno do destinatário ou do grupo.
Seleccionar o texto predefinido (o técnico de suporte do sistema pode alterar) e confirmar.



ou

Introduzir directamente o código.

Os códigos são indicados no display com o respectivo texto.

ou

OUTRO TEXTO?

Seleccionar e confirmar.



Introdução do texto (no máximo 24 caracteres)
→ Página 15.

ENVIAR?

Confirmar.

Passo a passo



Nos telefones de sistema sem display, telefones RDIS e telefones de marcação por impulsos (DEC) ou multifrequência (MF), os textos enviados são guardados como solicitação de rechamada.

Apagar/indicar Infos enviadas

Requisito: O destinatário ainda não recebeu uma mensagem (info) que lhe foi enviada.

Abrir o menu de stand-by → Página 16.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

É indicado o texto da info.

Seleccionar e confirmar.

A info é eliminada.

Ver e editar a info recebida

Observar as notas na → Página 17.

O LED acende. Premir a tecla.



ou

Confirmar.

A ID do chamador do remetente é indicada no display.

Confirmar.

No display é indicado o texto da info.

Ver o momento do envio

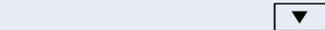
Confirmar.

Chamar o remetente

Seleccionar e confirmar.

Eliminar info

Seleccionar e confirmar.



INFOS ENVIADAS?

TEXTO?

APAGAR?



ou

MOSTRAR INFOS? 

TEXTO?

HORA/DATA TRANSM?

CHAMAR REMETENTE?

APAGAR?

Passo a passo

Deixar mensagem/texto de ausência

Pode deixar uma mensagem/um texto de ausência no display do telefone para os interlocutores internos que chamam durante a sua ausência.

No caso de uma chamada, este texto aparece no display da pessoa que chama.



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

LIG. TEXTO AUSENCIA?

Seleccionar e confirmar.

0=REGRESSO:

Seleccionar o texto predefinido (o técnico de suporte do sistema pode alterar) e confirmar.

ou



Introduzir directamente o código.

Os códigos são indicados no display com o respectivo texto.



Os textos pré-definidos com dois pontos podem ser completados através da introdução de dígitos.

ou

OUTRO TEXTO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o texto (no máximo 24 caracteres) → Página 15.

MEMORIZAR?

Confirmar.



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DES. TEXTO AUSENCIA?

Seleccionar e confirmar.

Apagar texto de ausência

Passo a passo

Utilizar outro telefone como o próprio para uma chamada

Um colega pode utilizar o seu telefone temporariamente para estabelecer uma chamada como se estivesse a utilizar o próprio equipamento.



Premir a tecla.

PIN E CLASSE DE ACESSO? 

Seleccionar e confirmar.

*508=TELEFONE TEMPORARIO?

Seleccionar e confirmar^[1].



Introduzir o número do outro utilizador.



Introduzir a password de bloqueio do outro utilizador
→ Página 72.

evtl.

NOVO CODIGO?

Se o outro utilizador ainda não tiver definido uma password de bloqueio pessoal, ele será solicitado a executar esta acção no próprio telefone.



Marcar o número externo.

Este estado voltará a ser cancelado após o fim da chamada.

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Trocar número (Trocar terminal/ Mudança/Relocate)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode atribuir o seu número a outro telefone existente.

O seu telefone actual passa, então, a ter o antigo número do seu novo telefone. Tanto o número de telefone como as configurações (por exemplo, teclas programadas) do telefone são trocados.

Requisito: O seu telefone antigo e o novo são, respectivamente, o telefone principal nesta linha. Os telefones encontram-se no estado de repouso.

Os procedimentos seguintes são efectuados no novo telefone.



Premir a tecla.

RELOCATE?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o próprio número de telefone.



Introduzir a password de bloqueio → Página 72.
(Não é necessário, se ainda não definiu uma password).

TERMINAR RELOCATE?

Confirmar.



Se trocar os números de telefone dos diferentes telefones de sistema, as teclas programadas serão substituídas pela programação standard. Pode também ligar o seu telefone noutra interface e efectuar o procedimento.

Passo a passo

Repôr serviços/funções (apagar todas as programações para um telefone)

Existe um procedimento geral de reposição para funções activadas. São apagadas as seguintes funções, caso activadas:

- Desvio activado
- Texto de ausência activado
- Sinalização acústica de chamadas
- Linha colectiva, excluir-se
- Supressão do número de telefone
- Chamada em espera sem de sinal de aviso
- Não incomodar activado
- Silêncio activado
- Infos recebidas:
- Pedidos de rechamada



Premir a tecla.

#0=REPOR SERVICOS?

Seleccionar e confirmar^[1].

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Activar funções para um outro telefone

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode activar/desactivar as seguintes funções para um outro telefone (Serviço associado):

- Não incomodar, código *97/#97 → Página 67
- Desvio, código *11, *12, *13/#1 → Página 29
- Bloquear/desbloquear o telefone, código *66/#66 → Página 70
- Sinalização acústica de chamada código *81/#81 → Página 87
- Deixar mensagem/texto de ausência, código *69/#69 → Página 76
- Chamada de grupo, código *85/#85 → Página 87
- Repor serviços/funções, código #0 → Página 79
- Activar o interruptor, código *90/#90 → Página 85
- Serviço nocturno, código *44/#44 → Página 56
- Compromissos, código *46/#46 → Página 73



Premir a tecla.

*83=SERV. ASSOCIADOS?

Confirmar.



Introduzir o número do telefone para o qual deve ser activada a função.



Introduzir o código – por ex. *97 para activar Não incomodar.

Se for necessário efectuar outras introduções, seguir o guia de utilização no display!

Passo a passo

Acesso externo às funções do sistema DISA (Direct Inward System Access)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode estabelecer uma chamada externa a partir de um telefone externo, através do seu sistema – como se fosse uma extensão. Além disso, é possível activar ou desactivar as seguintes funções do seu sistema:

- Repor serviços/funções, código #0 → Página 79
- Desvio, código *1/#1 → Página 29
- Bloquear/desbloquear o telefone, código *66/#66 → Página 70
- Memorizar a password de bloqueio pessoal, código *93 → Página 72
- Enviar Info (mensagem), código *68/#68 → Página 74
- Deixar mensagem/texto de ausência, código *69/#69 → Página 76
- Sinalização acústica de chamada, código *81/#81 → Página 87
- Chamada de grupo, código *85/#85 → Página 87
- Suprimir a indicação do número, código *86/#86 → Página 68
- Sinal de aviso de chamada em espera, código *87/#87 → Página 48
- Abrir a porta, código *61 → Página 36
- Libertar porteiro eléctrico, código *89/#89 → Página 37
- Activar o interruptor, código *90/#90 → Página 85
- Não incomodar, código *97/#97 → Página 67
- Silêncio, código *98/#98 → Página 66
- Marcação abreviada, código *7 → Página 43
- Serviço associado, código *83 → Página 80

Requisito: Tem um telefone com multifrequência (MF) ou pode comutá-lo para MF. O telefone não está ligado no sistema.



Estabelecer a ligação ao sistema. Introduzir o número (consultar o técnico de suporte do sistema).

Passo a passo



Esperar o sinal contínuo (caso necessário, mudar para MF) e depois introduzir o seu número interno e a respectiva password de bloqueio.



Introduzir o código (apenas necessário se programado no sistema).



Esperar pelo sinal de marcar e introduzir o código – por ex. *97 para activar Não incomodar. Caso necessário, executar as próximas introduções, ver também o manual de instruções para telefones DEC/MF).

ou



Marcar o número externo.



Apenas pode ser executada uma função ou uma chamada de saída por vez.

Após a activação com êxito de uma função, a ligação é cortada imediatamente.

No caso de uma chamada externa, a ligação é cortada logo que um dos interlocutores terminar.

Utilização das funções na rede RDIS por marcação de código (teclado)

Em alguns países é possível programar as funções RDIS através da marcação de código, se estiver autorizado (consultar o técnico de suporte do sistema).



Premir a tecla.

*503=TECLAS MARCACA0?

Confirmar.



Introduzir o número da linha desejado (consultar o técnico de suporte do sistema).



Introduzir o código para a função de RDIS desejada (consultar o técnico de suporte do sistema).



O seu operador informa quais são as funções de RDIS possíveis de controlar por código no seu país. (consultar o técnico de suporte do sistema).

A Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG não assume a responsabilidade por avarias/custos causados pela utilização indevida ou o manuseamento incorrecto (por ex., abuso da taxação).

Passo a passo

Controlo do computador ligado/dos programas/Serviço de dados telefónicos

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode utilizar o seu telefone para o controlo de computadores ligados ou dos programas instalados nestes, por ex., aplicações de hotelaria ou sistemas de informação.

Requisito: Estabeleceu uma ligação externa.



Premir a tecla.

*42=SERVICO DE DADOS?

Confirmar.

A introdução de dados será agora guiada pelo computador ligado. Mas há dois procedimentos diferentes, dependendo da configuração (consultar o técnico de suporte do sistema):

Introduções em modo de bloco:



Introduzir os dados.



Concluir a introdução.

ou

INTROD. COMPLETA?

Confirmar.

ou

Introduções em modo online:

O computador ligado processa directamente as suas introduções.



Introduzir o código.



Introduzir os dados.

Passo a passo

Comunicar com aplicações do PC através da interface CSTA

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode comunicar com aplicações de PC através do seu telefone (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Envia as informações à aplicação e recebe informações da aplicação, por ex., através do display do telefone.



Introduzir o código.



Introduzir uma ID de 3 dígitos para a aplicação que deseja controlar.



Utilizar as respectivas teclas para a comunicação com a aplicação.



Terminar a comunicação com a aplicação

Seleccionar e confirmar a mensagem CSTA correspondente

ou



Levantar o microtelefone e voltar a pousar.

Passo a passo

Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode activar e desactivar diversos equipamentos (por ex., o porteiro eléctrico) através de interruptores (no máximo 4).

Dependendo da programação, os interruptores podem ser activados e desactivados, ou activados e desactivados automaticamente (diferidos).



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
→ Página 96!

ou

Seleccionar e confirmar

Seleccionar e confirmar.



...



Introduzir o número do interruptor.

Sensores (só no HiPath 33x0/35x0)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), os sensores detectam sinais e reagem de modo que o seu telefone seja chamado e no display seja indicada uma mensagem correspondente.

Passo a passo

Procurar pessoas (não para os EUA, não no HiPath 500)

Se existir um sistema de procura de pessoas ligado no seu sistema (consultar o técnico de suporte do sistema), pode procurar pessoas através do seu receptor de códigos.

O receptor de códigos sinaliza um pedido de chamada à pessoa procurada. A pessoa procurada pode responder do telefone mais próximo.

Procurar pessoas

Para que possa ser procurado, deve ter activado uma sinalização acústica de chamada → Página 89, um desvio → Página 29 ou uma transferência (consultar o técnico de suporte do sistema) para o número interno do seu equipamento. Um pedido de chamada será sinalizado automaticamente.

Responder do telefone mais próximo



Levantar o microtelefone.



Introduzir o código.



Introduzir o próprio número de telefone.

Passo a passo

Utilizar funções de team

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), a sua linha faz parte de um grupo (team). O team é composto de linhas de telefone internas que podem utilizar determinadas funções.

Ligar/Desligar a chamada de grupo

 Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
→ Página 92!

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pertence a um ou vários grupos de extensões, respectivamente acessíveis através de um número de linha colectiva ou de chamada de grupo.

As chamadas de entrada são sinalizadas segundo a sequência (= Linha colectiva) ou simultaneamente (= Chamada de grupo) em todos os telefones do grupo, até que um membro do grupo atenda.

Cada membro do grupo pode também estar acessível no número próprio.

Pode ligar e desligar o sinal de chamar para a linha colectiva, a chamada de grupo ou para as linhas de um grupo individualmente.

Pertence a uma linha colectiva ou a um grupo de chamada



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DES CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar^[1]

ou

LIG CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar.

É membro de vários grupos



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DES CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar^[1]

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

ou

LIG CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar.

301 X Nome de grupo

Se for indicado um "X" entre o número de grupo/linha (por ex., 301) e o nome do grupo, significa que o sinal de chamar está activado para este grupo/linha.

ou

301 Nome de grupo

Nenhum "X" significa que o sinal de chamar está desactivado.

FOLHEAR?

Confirmar. É indicado o próximo número de grupo/de linha com o nome.

ou

DES CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar^[1].
É desactivado o sinal de chamar para o grupo/a linha indicado/a.

ou

LIG CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar^[1].
É activado o sinal de chamar para o grupo/a linha indicado/a.

ou

#=TODOS GRUPOS DES?

Seleccionar e confirmar.
É desactivado o sinal de chamar para todos os grupos/todas as linhas.

ou

*=TODOS GRUPOS LIG.?

Seleccionar e confirmar.
É desactivado o sinal de chamar para todos os grupos/todas as linhas.



Se activou o sinal de chamar para uma outra grupo/linha ou para todos os grupos/todas as linhas, aos quais pertence, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone.

[1] „Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)” → Página 101

Passo a passo

Capturar uma chamada para um colega no team

Pode capturar, no seu telefone, as chamadas para telefones dentro de um team (Grupo de captura de chamadas; consultar o técnico de suporte do sistema). Isso também é possível durante uma chamada.

Requisito: O seu telefone toca brevemente. Na linha superior do display é indicado: "CHAMADA P/:" com o número ou o nome do iniciador e, na linha inferior, o número ou o nome do chamador.

CAPTURA EM GRUPO?

Confirmar.

Sinalização acústica de chamada

Pode activar a sinalização acústica para o seu número em até 5 outros telefones internos. O primeiro que atender recebe a chamada.



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
→ Página 95!

Memorizar/Indicar/Apagar telefones para a sinalização acústica de chamada



Premir a tecla.

*81=SINAL CHAMADA?

Seleccionar e confirmar.

Seguir o guia de utilização no display (Introduzir o número interno).



Se o seu telefone faz parte da sinalização acústica de chamada, vê no display o número ou o nome do iniciador (na linha superior) e do chamador (na linha inferior).

Apagar todos os telefones com sinalização acústica activada

DES SINAL CHAMADA?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Distribuição de chamadas (UCD)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pertence a um grupo de extensões (agentes), no qual são distribuídas chamadas.

Uma chamada de entrada é atribuída sempre ao agente que está há mais tempo em repouso.

Ligar/Desligar no início/fim do trabalho



Premir a tecla.

UCD?

Seleccionar e confirmar.

*401=LIGAR?

Confirmar

ou

#401=DESLIGAR?

Seleccionar e confirmar.



Para ligar, introduzir o número de identificação pessoal ("AGENTE: <x>") (consultar o técnico de suporte do sistema).

Ligar/Desligar durante o trabalho



Premir a tecla.

UCD?

Seleccionar e confirmar.

#402=NAO DISPONIVEL?

Confirmar.

ou

*402=DISPONIVEL?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Solicitar/Ligar a pausa para processamento posterior

Para processar as últimas chamadas atendidas com calma, pode solicitar/ligar uma pausa. O seu telefone será excluído da distribuição de chamadas durante um tempo definido ou até que volte a registar-se.



Premir a tecla.

UCD?

Seleccionar e confirmar.

*403=PAUSA LIG?

Confirmar.

ou

#403=PAUSA DES?

Seleccionar e confirmar.

Ligar/Desligar o serviço nocturno para a distribuição de chamadas



Premir a tecla.

UCD?

Seleccionar e confirmar.

*404=SERV. NOTURNO LIG?

Confirmar.

ou

#404=SERV. NOTURNO DES?

Seleccionar e confirmar.

Consultar a quantidade de chamadas em espera



Premir a tecla.

UCD?

Seleccionar e confirmar.

*405=CHAMADAS EM ESPERA?

Confirmar.



Passo a passo

Funções especiais na LAN (não no HiPath 500)

Se o seu telefone está ligado num ambiente HiPath 5000, vários HiPath 3000 estão interligados através de uma LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, por exemplo, rede de PCs da empresa). Efectua as suas chamadas através da LAN (rede do PC).

Neste caso, devem ser observadas determinadas particularidades para algumas funções. Estas funções estão descritas a seguir.

Excluir-se da linha colectiva/chamada de grupo

Requisito: Pertence à linha colectiva/chamada de grupo
→ Página 87 de um outro HiPath 3000:

Abrir o menu de stand-by → Página 16.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o número (DISA) do outro HiPath 3000.

Confirmar a introdução.

Introduzir o número (DISA) do seu telefone.

Confirmar a introdução.

Seleccionar e confirmar

Seleccionar e confirmar.

É membro de vários grupos de um outro HiPath 3000

Introduzir o número de grupo para "Exclusão/inclusão selectiva".

DISA INTERNO?

OK ou #

OK ou #

DES CHAMADA GRUPO?

ou

LIG CHAMADA GRUPO?



Passo a passo

Seguir o desvio

A partir de outros telefones do ambiente HiPath 5000 pode activar/desactivar um desvio de chamadas → Página 29 para o seu telefone.



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DISA INTERNO?

Seleccionar e confirmar.



Número (DISA) do HiPath 3000.

OK ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.

OK ou #

Confirmar a introdução.

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

LIGAR DESVIO?

Seleccionar e confirmar.

1=ODAS AS CHAMADAS?

Confirmar

ou

2=CHAMADAS EXTERNAS?

Seleccionar e confirmar.

ou

3=CHAMADAS INTERNAS?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino.

MEMORIZAR?

Confirmar.

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DESACTIVAR DESVIO?

Seleccionar e confirmar.



Passo a passo

Utilizar o serviço nocturno

Se autorizado (perguntar ao técnico responsável), pode definir HiPath 3000 telefones de outras plataformas de comunicação como destino nocturno → Página 56.



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DISA INTERNO?

Introduzir o número (DISA) do outro HiPath 3000.

OK ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.

OK ou #

Confirmar a introdução.

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

LIG. SERV. NOTURNO?



Introduzir o número do destino (= Serviço nocturno temporário).

MEMORIZAR?

Confirmar.

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DES. SERV. NOTURNO?

Seleccionar e confirmar.



Passo a passo

Sinalização acústica de chamada

Pode definir que as chamadas para o seu número sejam sinalizadas também em telefones externos ou em telefones de outras plataformas de comunicação HiPath 3000 → Página 89.

Memorizar/Indicar/Apagar telefones para a sinalização acústica de chamada



Premir a tecla.

*81=SINAL CHAMADA?

Seleccionar e confirmar.

ASS. EXT. AO GRUPO?

Seleccionar e confirmar

ou

ASS. OUTRAS EXT. AO GRUPO?

Seleccionar e confirmar.

ou

MOSTRAR/APAGAR?

Seleccionar e confirmar, e depois seguir o guia de utilização.



Introduzir o número.

#=INTROD. COMPLETA?

Confirmar.

MEMORIZAR?

Confirmar.

TERMINAR?

Seleccionar e confirmar.

Apagar todos os telefones com sinalização acústica activada



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DES SINAL CHAMADA?

Seleccionar e confirmar.



Passo a passo

Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), pode accionar interruptores → Página 85 também em outras plataformas de comunicação HiPath 3000 .



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DISA INTERNO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número (DISA) do HiPath 3000 no qual o interruptor deve ser activado.

OK ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do telefone no qual acciona o interruptor.

OK ou #

Confirmar a introdução.

*90=LIG. INTERRUPTOR?

Confirmar

ou

#90=DES. INTERRUPTOR?

Seleccionar e confirmar.

1 ... 4ghi

Introduzir o número do interruptor.



Passo a passo

Abrir a porta

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), pode accionar trincos eléctricos → Página 36 de outras plataformas de comunicação HiPath 3000.



Abrir o menu de stand-by → Página 16.

DISA INTERNO?

Introduzir o número (DISA) do HiPath 3000 no qual o trinco eléctrico deve ser activado.

OK ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do telefone no qual acciona o trinco eléctrico.

OK ou #

Confirmar a introdução.

ABRIR A PORTA?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.

Passo a passo

Personalização do telefone

Definir o contraste

Pode regular o contraste do display em quatro níveis para adaptá-lo à iluminação da sala.

ou

CONTRASTE DO DISPLAY?

ou

Com o telefone em repouso, premir uma das teclas.

Seleccionar e confirmar.

Alterar o contraste do display Premir as teclas até que tenha regulado o nível de contraste desejado.

Memorizar.

Definir as propriedades de áudio

Optimizar a acústica do OpenStage 15 T para o ambiente conforme as suas preferências.

Alterar o volume de recepção durante uma chamada

Está numa chamada.

ou

Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Memorizar.

Regular o volume do sinal de chamar

ou

Em stand-by → Página 16, premir uma das teclas.

VOLUME SINAL CHAMAR?

Confirmar.

ou

Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Memorizar.



Passo a passo

ou

TOM SINAL CHAMAR?

ou

Regular a tonalidade do sinal de chamar

Em stand-by → Página 16, premir uma das teclas.

Seleccionar e confirmar.

Alterar a tonalidade. Premir as teclas até que tenha regulado a tonalidade desejada.

Memorizar.

Adaptar a função Mãos-livres à acústica da sala

Para oferecer ao interlocutor uma transmissão de voz ideal quando falar através do microfone, pode adaptar o telefone à acústica do ambiente: "T0343PARA SALA SEM ECO", "T0344PARA SALA NORMAL" e "T0345PARA SALA COM ECO".

ou

MAOS LIVRES?

ou

Em stand-by → Página 16, premir uma das teclas.

Seleccionar e confirmar.

Programar o tipo de sala. Premir as teclas até que seja indicada a programação desejada.

Memorizar.

Activar/desactivar o sinal de chamar

Premir a tecla continuamente.

Idioma para as funções do sistema

Premir a tecla.

OUTRAS FUNCOES?

Seleccionar e confirmar.

*48= IDIOMA?

Seleccionar e confirmar.

15=ESPAÑHOL?

Seleccionar o idioma desejado (por ex., "ESPAÑHOL") e confirmar.

Passo a passo

Verificação do telefone

Verificação da funcionalidade

Pode verificar a funcionalidade do seu telefone.

Requisito: O telefone está em repouso.



Premir a tecla.

OUTRAS FUNCOES?



Seleccionar e confirmar.

*940=TESTE DE TERMINAL?

Seleccionar e confirmar.

Se estiver tudo em ordem,

- todos os LEDs do telefone piscam (apenas o LED da tecla de menu acende),
- no display é indicado o seu número,
- ouve o sinal de chamar.

Diferentes indicações de display num ambiente HiPath 4000 (não no HiPath 500)

A depender da configuração do sistema, nem sempre as funções são disponibilizadas no display como descrito nesta documentação.

Além disso, a depender da configuração do sistema, alguns textos de display são diferentes daqueles descritos nesta documentação.

A tabela seguinte oferece uma vista geral:

Indicações do HiPath 3000	Indicações do HiPath 4000	Descrição
SERVICO	Menu de serviço?	→ Página 19
TRANSFERIR	Transferir?	→ Página 28
INDICAR/APAG RECH	Indicar destinos de rechamada?	→ Página 33
CAPTURA DIRECTA	Captura directa	→ Página 34
LISTA CHAMADAS	Lista de chamadas?	→ Página 39
NUMERO ABREVIADO	Utilizar número abreviado?	→ Página 43
PROG NRO ABREVIADO	Número abreviado?	
AUTORIZAR CH. ESPERA	Autorizar segunda chamada?	→ Página 48
DES. CH. ESPERA AUTOM.	Segunda chamada, act/des?	
ACT. CAMPAINHA	Sinalização de chamada, act./des?	→ Página 66
LIG/DES CHAMADA GRUPO	Linha colectiva excluir/incluir?	→ Página 87

Passo a passo

ENTRADA ERRADA

SEM ACESSO

NO MOMENTO IMPOSSIVEL

NRO NAO PERMITIDO

Guia prático

Como reagir aos avisos de erro

Causa possível

O número não está correcto.

Acção possível:

Introduzir o número correcto.

Causa possível

Tentou activar uma função bloqueada

Acção possível:

Solicitar a função ao técnico de suporte do sistema.

Causa possível

Marcação de um número que não existe. O telefone chamado não está ligado.

Acção possível:

Introduzir o número correcto. Esperar e depois tentar de novo.

Causa possível

Foi marcado o número próprio.

Acção possível:

Introduzir o número correcto.

Pessoa de contacto em caso de problemas

Em caso de falhas de longa duração, por exemplo, acima de 5 minutos, contacte o técnico de suporte do sistema.

Passo a passo

Eliminar falhas de funcionamento

Não há reacção ao premir tecla:

Verificar se a tecla está presa.

O telefone não toca ao receber chamadas:

Verificar se a função Não incomodar está activada para o seu telefone (→ Página 67). Em caso afirmativo, desactivar.

Não é possível marcar um número externo:

Verificar se o telefone está bloqueado.
Em caso afirmativo, desbloquear o telefone
→ Página 70.

Em caso de outras falhas de funcionamento:

Contactar primeiro o técnico de suporte do sistema. Se não for possível eliminar a falha, contactar a Assistência técnica.

Cuidados com o telefone

- Evitar o contacto do telefone com substâncias corantes, lubrificantes ou agressivas.
- Para limpar o telefone, passar um pano ligeiramente húmido ou um pano antiestático. Nunca utilizar um pano seco!
- Em caso de maior sujidade, utilizar um detergente neutro tensoactivo diluído (do tipo comercial). Após limpar, remover o detergente sem deixar restos, usando para isso um pano húmido (só água).
- Não utilizar detergentes com álcool ou produtos abrasivos!

Rotular teclas

Tem as seguintes opções para rotular as teclas do OpenStage 15 e/ou do OpenStage Key Module 15 com as funções programadas ou os números de telefone memorizados:

Rotular

- Manualmente:
As tiras de inscrição são fornecidas junto com o OpenStage 15 ou OpenStage Key Module 15. Escreva a função ou um nome num campo em branco da tira e coloque-a no seu OpenStage 15 ou OpenStage Key Module 15.
- Com o computador através da Internet:
Encontra a ferramenta "Online-Labeling Tool" junto com a interface de utilizador em http://wiki.siemens-enterprise.com/index.php/Key_Labeling_Tool .
Selecione a respectiva ferramenta no seu idioma. Pode utilizar a ferramenta online através do seu navegador ou baixá-la para a utilização local.



Índice remissivo

A

Abertura de porta	37
Abrir a porta	36
Abrir porta	
com código	36
Agentes	90
Alta-voz	23
Altifalante	21
Anúncio por altifalante	44
Apagar todas as programações para um te- lefone	79
Atender chamada de compromisso	74
Atendimento automático	35
autorizar	35
bloquear	35
Atribuir número de marcação directa	45
Aviso de chamada em espera	55
sem sinal de aviso	48
Aviso de chamada em espera automático	
bloquear/autorizar	48

B

Babyphone	69
Base de dados do telefone (LDAP)	41
Bloquear/Desbloquear	70
Bloqueio	
central	71
para um telefone	70
Bloqueio central	71

C

Captura (chamada)	34, 89
Chamada	
atender	20
captura, grupo	89
captura, selectiva	34
desvio	29
desvio de MSN na rede	31
distribuir	90
parquear	49
porteiro eléctrico	36
rejeitar	26
retomar do parque	49
transferir	28
transferir após mensagem directa	53
Chamada de emergência	45
Chamada de grupo	87
Chamada de retorno	53
Chamada directa	58
Chamada discreta	45
Chamada em espera	
atender	47
Chamada externa	24
Chamadas de entrada	18
Chamadas de projecto	65
Chamadas de saída	18
Chamadas não atendidas	18
Chamar segunda extensão	27
Código de projecto	65
Código externo	24
Comandos	11
Compromisso	73
Comunicação alternada	27
Conferência	27
Conferência tripartida	27
Consulta	27
Contraste do display	98
CSTA	84
Cuidados com o telefone	103
Custos	
para o telefone próprio	64
para outro telefone	64



D		H	
Definições	98	HiPath 5000	
Designação do produto	10	abrir a porta	97
Desviar MSN na rede	31	chamada de grupo	92
Desviar número múltiplo MSN	31	interruptor	96
Desvio	29	interruptores	96
MSN na rede	31	linha colectiva	92
número múltiplo MSN	31	seguir o desvio	93
Desvio após um tempo determinado		serviço nocturno	94
(CFNR)	30	sinalização acústica de chamada	95
Desvio variável	29	Hotline	45
Diferenças	10		
Direct Inward System Access	81	I	
DISA	81	Identificação de chamadas maliciosas (Trace)	69
Distribuição de chamadas	90	Indicações de display para	
Duração da chamada	64	ambiente HiPath 4000	101
		Indicações de LED	
E		teclas de chamada directa	14
Edição da marcação	38	teclas de função	14
Editar marcação	38	Indicações de segurança	2
Editar número	38	Indicações de serviço	2
Efectuar chamadas externas	24	Info (texto)	
Efectuar chamadas internas	24	eliminar/indicar	74
Eliminação de falhas	103	enviar	74
Escuta		receber	75
sem sinal	68	Informações gerais	9
Estabelecer uma chamada		Informações importantes	3
automaticamente	45	Intercalação	55, 68
Estabelecimento automático de		Intercalação secreta	68
chamada	45	Interruptores	85
F		L	
Função Mãos-livres		LDAP	41
notas	3	Ligar/Desligar o sinal de aviso para chamada em espera	48
Função de mudança	78	Ligar/Desligar sinal de aviso de chamada em espera	48
Função Mãos-livres	21	Linha colectiva	87
notas	10, 21	Lista de chamadas	18
Funções		Lista telefónica interna	40
acesso externo	81	Local de instalação	3
activar/desactivar			
para um outro telefone	80		
programar numa tecla	57		
repor	79		

M

Mãos-livres	
função	21, 22
notas	3, 10, 21
regular característica acústica da sala	99
regular o volume	99
Marca CE	2
Marcação abreviada	
central	43
marcar	43
memorizar individual	43
pós-marcação	43
Marcação abreviada central	43
Marcação abreviada individual	43
Marcação associada/Marcador automático	46
Marcação de código na rede RDIS	82
Marcação em bloco	38
Marcação por teclado	82
Marcador automático	
bus S0	46
Marcar	
a partir da base de dados do telefone (LDAP)	41
a partir da lista de chamadas	39
a partir da lista telefónica interna	40
chamadas internas/externas	24
com marcação em bloco	38
com marcador automático	46
com número abreviado	43
com o microtelefone pousado	24
com repetição de marcação	25
com teclas de destino	24
Memorizar a password de bloqueio	72
Mensagem (texto)	
eliminar/indicar	74
enviar	74
receber	75
Mensagem directa	44
Menu de serviço	19
Mudança de nível	24
Mudar-se com o telefone	78
Multifrequência (MF)	52

N

Não incomodar	67
Número	
atribuir	45
corrigir	38
memorizar	62
supressão da indicação	68
suprimir	68
Número de chamadas	90
Número de identificação pessoal	72
Número de série	10

O

OpenStage Key Module 15	12
-------------------------------	----

P

Parquear (chamada)	49
Pedido de chamada	18
PIN	72
Placa de identificação	10
Porteiro eléctrico	36
Pós-marcação	
automática	43
multifrequência (MF)	52
Pós-marcação MF (multifrequência)	52
Procedimento	
programar em tecla	60
Programação de teclas livres	57
Programação do telefone	98
Programações do telefone	98
Programar teclas livres	57

R

Rechamada	32
Regulações do telefone	98
Relés	85
Relocate	78
Repetição de marcação	25
Repetir a marcação	
através da lista de chamadas	39
Repor funções	79
Repor serviços	79

**S**

Segunda chamada	
atender	47
autorizar	48
bloquear	48
Segundo nível	24
Sensores	85
Sequência de comandos	
programar em tecla	60
Serviço associado	80
Serviço de dados telefónicos	83
Serviço nocturno	56
Shift	24
Significado dos LEDs	58
Silêncio	66
Sinal de chamada	20
Sinal de marcar especial	67
Sinalização acústica de chamada	89
Sinalização para a rede (Flash)	54
Sistema de procura de pessoas	86
Supervisão de sala	69
Suporte ao utilizador	9
Supressão do número	68

T

Taxação	65
para o telefone próprio	64
para outro telefone	64
Tecla de caixa de correio	11, 13
Tecla de menu	11, 13
Teclado	15
Teclas	
memorizar incompletas	57
programar	57
Teclas de áudio	13
Teclas de função	
de programação livre	14
Teclas de navegação	13

Telefone

bloquear	70
bloquear um outro	71
bloquear/desbloquear	70
bloqueio/desbloqueio central	71
programar	98
testar	100
utilizar um outro telefone	
como o próprio	77
Telefone temporário	77
Telefonia com mobilidade	77
Telefonia IP	92
Telefonia LAN	92
Tempo de pós-processamento	91
Terminais adicionais	12
Testar o telefone	100
Teste de terminal	100
Texto de ausência	76
apagar	76
deixar	76
Tonalidade do sinal de chamar	99
Transferência (chamada)	28
após mensagem directa	53
Trocar número	78
Trocar terminal	78

U

Utilizar a lista de chamadas	39
------------------------------------	----

V

Variantes do produto	10
Verificação da funcionalidade	100
Volume da chamada	20, 98
Volume de recepção	20, 98
Volume do sinal de chamar	98
Volumes	
teclas	13



Vista geral das funções e dos códigos

A tabela seguinte mostra todas as funções da forma como são indicadas no display. Se configurado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode iniciar as funções no diálogo directo (seleccionar e confirmar) ou através do menu de serviço (seleccionar e confirmar ou código).

Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	Código
	 	 → página 19  	
ABRIR A PORTA		✓	*61
ACT. CAMPAINHA	✓	✓	*98
DES. CAMPAINHA	✓	✓	#98
ACTIVAR SIN. DTMF		✓	*53
ALTA VOZ		✓	*80
ALTA VOZ (não no HiPath 500)			*945
ATENDER CH. ESPERA	✓	✓	*55
AVISO SEM SINAL	✓	✓	*87
AVISO COM SINAL	✓	✓	#87
LIG. CH. ESPERA AUTOM.		✓	*490
DES. CH. ESPERA AUTOM.		✓	#490
BABYPHONE		✓	*88
BLOQUEAR TELEFONE		✓	*943
BLOQUEAR TELF.	✓	✓	*66
DESBLOQUEAR TELF.	✓	✓	#66
ALTERAR PASSWORD		✓	*93
BUSCA PESSOAS (não no HiPath 500)			
RESPONDER BP (excepto para os EUA)		✓	*59
CAPTURA			
CAPTURA DIRECTA		✓	*59
CAPTURA EM GRUPO	✓	✓	*57
ATENDER CHAMADA	✓		
CODIGO DE PROJECTO		✓	*60
COLOCAR EM PARQUE		✓	*56
RETIRAR DO PARQUE		✓	#56
COMPROMISSO LIG.		✓	*46
COMPROMISSO DES.		✓	#46



Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	Código
	 	 → página 19  	
COMUNIC. ALTERNADA	✓	✓	*2
CONFERENCIA	✓	✓	*3
LIGAR CONFERENCIA	✓		
AMPLIAR CONFERENCIA	✓		
TERMINAR CONF.	✓	✓	#3
VER PARTICIPANTES	✓	✓	
DES. PARTICIPANTE	✓	✓	
EXCLUIR INT. CONFERENCIA			*491
CONSULTA	✓		
CONSULTA	✓	✓	*0
DESLIGAR E RETOMAR	✓	✓	*0
TRANSFERIR/ACEITAR CHAMADA	✓		
CONSULTAR TAXACAO (telefone próprio)		✓	*65
DATA I/O SERVICE			*494
DESLIGAR MICROFONE		✓	*52
LIGAR MICROFONE		✓	#52
DISA INTERNO (não no HiPath 500)	✓	✓	*47
DISC/MARC ASSOCIADA		✓	*67
ENVIAR INFO	✓	✓	*68
INFOS ENVIADAS	✓	✓	#68
MOSTRAR INFOS	✓	✓	#68
CAIXA DE CORREIO			
FLASH PARA REDE (não no HiPath 500)		✓	*51
Hotline			
IDIOMA		✓	*48
INTERCALAR	✓	✓	*62
LIG CHAMADA GRUPO	✓	✓	*85
DES CHAMADA GRUPO	✓	✓	#85
#=TODOS GRUPOS LIG/DES	✓	✓	*85*
*=TODOS GRUPOS LIG	✓	✓	#85#



Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço		Código
	 	 → página 19	 	
LIG. ATEND. AUTOM	✓		✓	*96
DES. ATEND. AUTOM	✓		✓	#96
LIG. INTERRUPTOR (só no HiPath 3000)			✓	*90
DES. INTERRUPTOR (só no HiPath 3000)			✓	#90
LIG. NAO INCOMODAR	✓		✓	*97
DES. NAO INCOMODAR	✓		✓	#97
LIG. SERV. NOTURNO	✓		✓	*44
DES. SERV. NOTURNO	✓		✓	#44
LIG. TEXTO AUSENCIA	✓		✓	*69
DES. TEXTO AUSENCIA	✓		✓	#69
LIGAR DESVIO	✓		✓	*1
1=ODAS AS CHAMADAS	✓		✓	*11
2=CHAMADAS EXTERNAS	✓		✓	*12
3=CHAMADAS INTERNAS	✓		✓	*13
DESACTIVAR DESVIO	✓		✓	#1
LIGAR DESV. N.ATEND			✓	*495
DESL. DESV.N.ATEND			✓	#495
LIG DESV. EXTERNO	✓		✓	*64
DES DESV. EXTERNO	✓		✓	#64
LISTA CHAMADAS	✓		✓	#82
MEMORIZAR NUMERO	✓		✓	*82
LISTA TELEFONICA				
1=INTERNA	✓			*54
2=LDAP (não no HiPath 500)	✓			*54
Marcação em bloco				
CONFIRMAR	✓			
MONIT. SILENC. (não no HiPath 500)	✓		✓	*944
MSN TEMPORARIO (excepto para os EUA)	✓		✓	*41
NUMERO ABREVIADO			✓	*7
PROG NRO ABREVIADO			✓	*92
PROGRAMAR TECLA			✓	*940



**Funções
 (=Indicação do display)**

	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	Código
	 	 → página 19  	
RECHAMADA	✓	✓	*58
INDICAR/APAG RECH/APAGAR	✓	✓	#58
Rejeitar chamadas	✓		
Desligar			
RELOCATE	✓	✓	*9419
TERMINAR RELOCATE	✓	✓	#9419
Repetição de marcação	✓		
REPOR SERVICOS		✓	#0
SERV. ASSOCIADOS		✓	*83
SERVICO DE DADOS			*42
SINAL CHAMADA		✓	*81
DES SINAL CHAMADA		✓	#81
SUPRIMIR NUMERO	✓	✓	*86
ENVIAR NUMERO	✓	✓	#86
TECLAS MARCACAO		✓	*503
TELEFONE TEMPORARIO		✓	*508
TRACE		✓	*84
TRANSFERIR	✓		
TRINCO PORTA ACT.		✓	*89
TRINCO PORTA DES.		✓	#89
UCD			
LIGAR		✓	*401
DESLIGAR		✓	#401
DISPONIVEL		✓	*402
NAO DISPONIVEL		✓	#402
PAUSA		✓	*403
PAUSA		✓	#403
SERV. NOTURNO LIG		✓	*404
SERV. NOTURNO DES		✓	#404
CHAMADAS EM ESPERA		✓	*405

Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens-enterprise.com

Copyright © Siemens Enterprise
Communications GmbH & Co. KG
Hofmannstr. 51
80200 München
Deutschland

Siemens Enterprise
Communications GmbH & Co. KG
is a Trademark Licensee of Siemens AG

Referência:
A31003-S2000-U131-5-7919

As informações contidas neste documento contêm apenas descrições gerais ou facilidades, que nem sempre correspondem, na forma como estão descritas, e que podem sofrer alterações devido ao desenvolvimento do produto.

As facilidades desejadas apenas serão vinculativas, se tiverem sido estabelecidas por expresso nos termos do contrato. Reserva-se a possibilidade de entrega e o direito de alterações técnicas.

O OpenScape, o OpenStage e o HiPath são marcas comerciais registadas da Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG. Todos os outros nomes de marca, produto ou serviço são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos titulares.